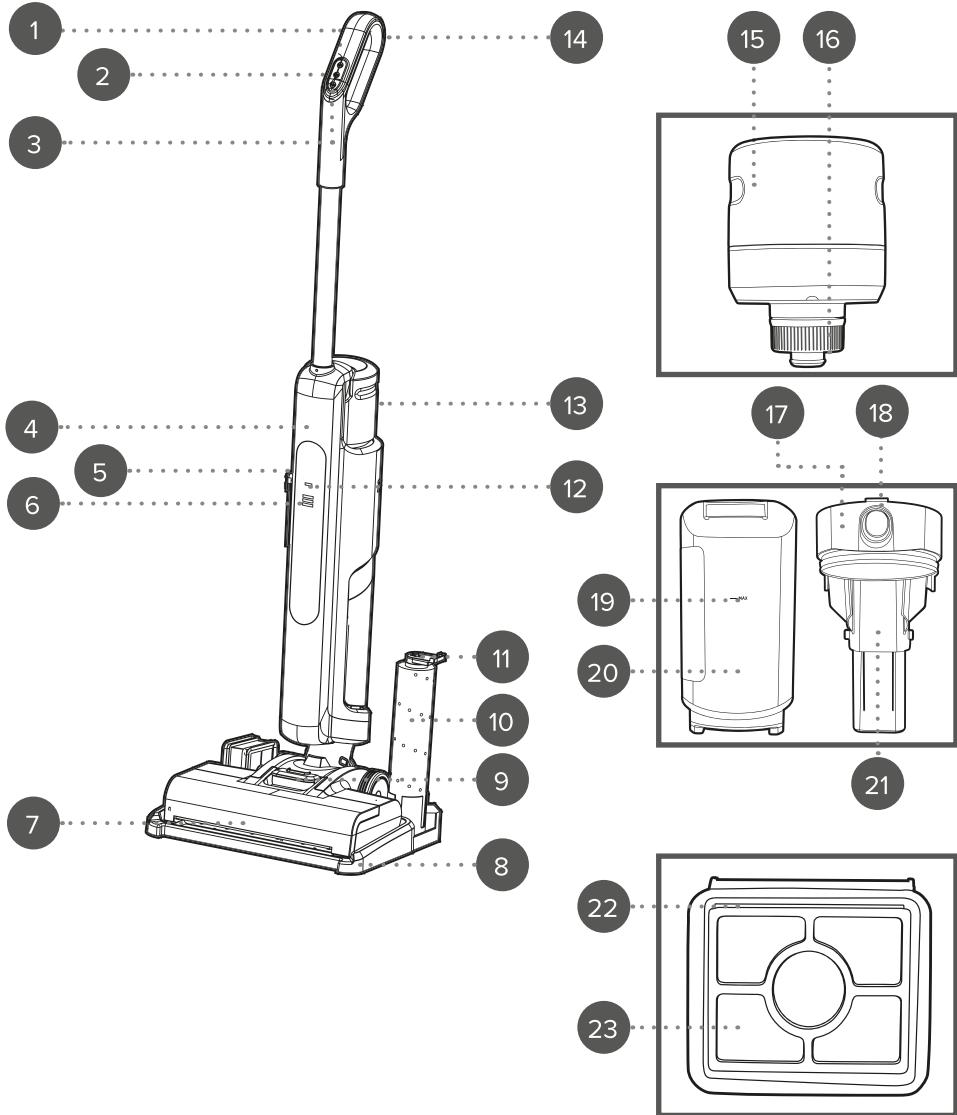


Manuel d'utilisation

Nettoyeur de sol



Description des pièces

FR | Description des pièces

1. Bouton d'alimentation à vitesse unique
2. Bouton de débit d'eau
3. Bouton d'auto-nettoyage
4. Base du nettoyeur de sol
5. Port de charge
6. Voyants d'alimentation
7. Couvercle de la brosse pour sol
8. Plateau de rangement
9. Bouton de déverrouillage du couvercle de la brosse
10. Brosse à plancher
11. Langnette de la brosse pour sol
12. Voyant du pulvérisateur
13. Bouton de verrouillage de la poignée
14. Poignée
15. Réservoir de détergent/d'eau propre
16. Bouchon du réservoir de détergent/d'eau propre
17. Couvercle du réservoir d'eau sale
18. Loquet de déverrouillage du réservoir d'eau sale
19. Repère de remplissage maximum du réservoir d'eau sale
20. Réservoir d'eau sale
21. Flotteur de remplissage maximum du réservoir d'eau sale
22. Porte-filtre en mousse
23. Filtre en mousse

EN | Description of parts

1. Single speed power button
2. Water flow button
3. Self-clean button
4. Floor cleaner main unit
5. Charging port
6. Power indicator lights
7. Floor brush cover
8. Storage tray
9. Brush cover release button
10. Floor brush
11. Floor brush tab
12. Spray indicator light
13. Handle locking button
14. Handle
15. Detergent/clean water tank
16. Detergent/clean water tank cap
17. Dirty water tank lid
18. Dirty water tank release catch
19. Dirty water tank max. fill mark
20. Dirty water tank
21. Dirty water tank max. fill float
22. Foam filter holder
23. Foam filter

NL | Beschrijving van onderdelen

1. Aan/uit-knop voor één snelheid
2. Watertoevoerknop
3. Zelfreinigingsknop
4. Hoofdunit van de vloerreiniger
5. Oplaadpoort
6. Voedingslampjes
7. Vloerborstelkap
8. Opbergbak
9. Ontgrendelknop van borstelkap
10. Vloerborstel
11. Lipje van vloerborstel
12. Controlelampje 'Sproeien'
13. Vergrendelknop van handgreep
14. Handgreep
15. Schoonmaakmiddel-/schoonwaterreservoir
16. Dop van schoonmaakmiddel-/schoonwaterreservoir
17. Deksel van vuilwaterreservoir
18. Ontgrendeling van vuilwaterreservoir
19. Maximale vulmarkering van vuilwaterreservoir
20. Vuilwaterreservoir
21. Maximale vulvlotter van vuilwaterreservoir
22. Schuimfilterhouder
23. Schuimfilter

DE | Beschreibung der Teile

1. Ein-/Aus-Taste
2. Sprüh­taste
3. Selbstreinigungstaste
4. Haupteinheit des Bodenreinigers
5. Ladeanschluss
6. Betriebskontrollleuchte
7. Abdeckung der Bodenbürste
8. Aufbewahrungsstation
9. Entriegelungstaste für die Bürstenabdeckung
10. Bodenbürste
11. Lasche der Bodenbürste

FR | Description des pièces

12. Sprühanzeige
13. Griffverriegelungstaste
14. Griff
15. Tank für Reinigungsmittel/sauberes Wasser
16. Deckel des Tanks für Reinigungsmittel/sauberes Wasser
17. Deckel des Tanks für Schmutzwasser
18. Tank für Schmutzwasser - Entriegelungsvorrichtung
19. Max. Füllmarkierung des Tanks für Schmutzwasser
20. Tank für Schmutzwasser
21. Max. Füllmarkierung des Tanks für Schmutzwasser
22. Halter für Schaumstofffilter
23. Schaumstofffilter

ES | Descripción de las piezas

1. Botón de encendido de una sola velocidad
2. Botón de flujo de agua
3. Botón de autolimpieza
4. Unidad principal del limpiador de suelos
5. Puerto de carga
6. Luces indicadoras de encendido
7. Cubierta del cepillo para el suelo
8. Bandeja de almacenamiento
9. Botón de desbloqueo de la cubierta del cepillo
10. Cepillo para el suelo
11. Pestaña del cepillo para el suelo
12. Luz indicadora de pulverizado
13. Botón de bloqueo del mango
14. Mango
15. Depósito de agua limpia/detergente
16. Tapón del depósito de agua limpia/detergente
17. Tapa del depósito de agua sucia
18. Pestaña de liberación del depósito de agua sucia
19. Marca de llenado máximo del depósito de agua sucia
20. Depósito de agua sucia
21. Boya de llenado máximo del depósito de agua sucia
22. Soporte del filtro de espuma
23. Filtro de espuma

IT | Descrizione dei componenti

1. Pulsante di accensione a una velocità
2. Pulsante di erogazione dell'acqua
3. Pulsante di pulizia automatica
4. Unità principale della lavapavimenti
5. Porta di ricarica
6. Spie di alimentazione
7. Copriero della spazzola per pavimenti
8. Vassoio
9. Pulsante di rilascio del coperchio della spazzola
10. Spazzola per pavimenti
11. Linguetta della spazzola per pavimenti
12. Spia di nebulizzazione
13. Pulsante di blocco del manico
14. Impugnatura
15. Serbatoio del detergente/dell'acqua pulita
16. Tappo del serbatoio del detergente/dell'acqua pulita
17. Copriero del serbatoio dell'acqua sporca
18. Fermo di rilascio del serbatoio dell'acqua sporca
19. Livello di riempimento massimo del serbatoio dell'acqua sporca
20. Serbatoio dell'acqua sporca
21. Galleggiante di riempimento massimo del serbatoio dell'acqua sporca
22. Portafiltro in schiuma
23. Filtro in schiuma

PL | Opis części

1. Przycisk zasilania pojedynczej prędkości
2. Przycisk przepływu wody
3. Przycisk samoczyszczania
4. Jednostka główna myjki podłogowej
5. Gniazdo ładowania
6. Kontrolki zasilania
7. Pokrywa szczotki podłogowej
8. Tacka do przechowywania
9. Przycisk zwalniający pokrywę szczotki
10. Szczotka podłogowa
11. Uchwyt szczotki podłogowej
12. Kontrolka spryskiwacza
13. Przycisk blokowania uchwytu
14. Uchwyt
15. Zbiornik detergentu/czystej wody
16. Korek zbiornika detergentu/czystej wody
17. Pokrywa zbiornika brudnej wody
18. Zatrzask zwalniający zbiornik brudnej wody
19. Znaczek maksymalnego napełnienia zbiornika brudnej wody
20. Zbiornik brudnej wody
21. Plywak maksymalnego napełnienia zbiornika brudnej wody
22. Uchwyt filtra piankowego
23. Filtr piankowy

Fig. 1

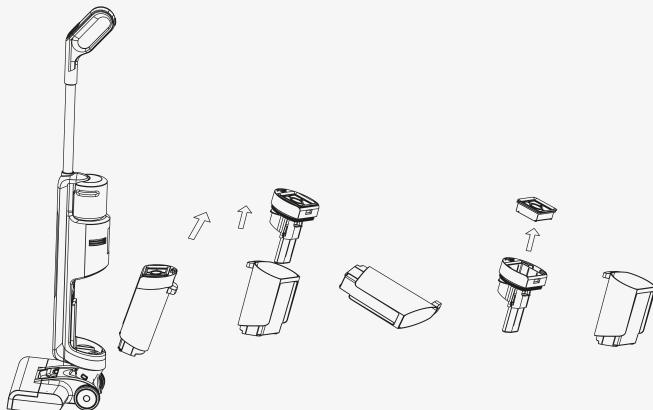
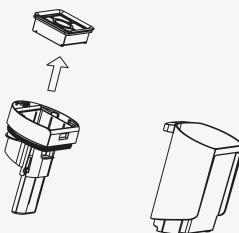


Fig. 2



FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être prises.
- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du réseau local avant de brancher l'appareil sur le secteur.
- Les enfants de plus de huit ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou dont l'expérience et les connaissances sont insuffisantes peuvent utiliser cet appareil, uniquement s'ils sont sous surveillance ou s'ils ont reçu des instructions quant à l'utilisation sûre et s'ils comprennent les dangers potentiels.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance, les enfants ne doivent pas effectuer de nettoyage ou de maintenance.
- Cet appareil n'est pas un jouet.
- Si le cordon d'alimentation, la prise ou toute autre partie de l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou si l'appareil est tombé ou endommagé, cessez immédiatement d'utiliser le produit pour éviter tout risque de blessure.
- Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur ; seul un électricien

qualifié est autorisé à effectuer des réparations. Des réparations hasardeuses peuvent mettre l'utilisateur en danger.

- N'utilisez pas l'appareil pour ramasser des substances toxiques, des liquides inflammables, des allumettes, des mégots de cigarettes, des cendres chaudes ou tout objet chaud, brûlant ou fumant.
- Ne débranchez pas l'adaptateur de l'alimentation secteur en tirant sur le cordon d'alimentation ; éteignez l'appareil et débranchez-le en tenant la prise.
- N'utilisez pas l'adaptateur pour recharger des batteries non rechargeables.
- N'utilisez pas d'adaptateur secteur autre que celui fourni. L'utilisation d'un autre adaptateur augmente le risque d'endommager l'appareil ou de blesser l'utilisateur.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Soyez prudent lors de l'assemblage d'accessoires équipés de pièces rotatives, car cela pourrait entraîner un blocage.
- Éteignez l'appareil, débranchez-le de l'alimentation secteur et laissez-le refroidir complètement avant de changer d'accessoire ou d'en ajouter de nouveaux et de procéder au nettoyage ou à la maintenance du produit.
- L'utilisation d'une rallonge avec l'appareil est déconseillée.
- Utilisez l'appareil uniquement avec le bloc d'alimentation fourni.
- N'utilisez pas de minuteur externe ni de système de commande à distance avec cet appareil.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.



ATTENTION : l'utilisation de formules de nettoyage contenant du citron, de l'huile de pin ou du vinaigre peut endommager cet appareil et annuler la garantie. N'utilisez pas de nettoyeurs de taches chimiques, de solutions désinfectantes ou de décapants à base de solvant.

SÉCURITÉ LIÉE AUX PILES

Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.

Pour éviter toute fuite, retirez la batterie usagée du produit.

En cas de fuite de la batterie, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux.

En cas de contact, rincez abondamment la zone touchée avec de l'eau et consultez un médecin.

Tenez la batterie hors de portée des enfants.

Évitez de stocker la batterie dans un lieu exposé à la lumière directe du soleil.

Ne jetez pas la batterie au feu.

N'écrasez, ne percez, ne démontez ou n'endommagez pas la batterie.

Ne l'entreposez pas à une température supérieure à 60 °C. N'exposez pas la batterie à la chaleur ou au feu, car elle pourrait exploser.

Ne soumettez pas la batterie à des chocs mécaniques.

Ne jetez pas la batterie usagée avec les ordures ménagères.

Pour mettre au rebut la batterie usagée, confiez-la à un centre de recyclage local.

Pour plus d'informations, veuillez contacter les administrations locales.

Cet appareil est équipé d'une batterie Li-ion de 22,2 V CC 2600 mAh (non amovible).

Entretien et maintenance

Avant de procéder au nettoyage ou à la maintenance, éteignez toujours le nettoyeur de sol et débranchez-le de l'alimentation secteur.

Videz toute l'eau des réservoirs d'eau propre et d'eau sale.

Essuyez le corps du nettoyeur de sol avec un chiffon doux et humide et séchez-le complètement.

N'immergez jamais le corps principal du nettoyeur de sol dans l'eau ou tout autre liquide.

Ne pas utiliser de produits détergents agressifs ou abrasifs ou de tampons à récurer.

Mode d'emploi

Assemblage du nettoyeur de sol

Retirez le réservoir d'eau propre conformément aux instructions de la section intitulée « **Remplissage du réservoir d'eau propre** ».

Tenez le corps principal du nettoyeur de sol à la verticale, poussez le bouton de verrouillage de la poignée vers le bas et poussez le tube métallique dans l'ouverture de la poignée sur le corps principal.

Une fois que la poignée est complètement insérée dans le corps principal, elle s'enclenchera.

Pour retirer la poignée du corps principal, poussez le bouton de verrouillage de la poignée vers le bas et soulevez la poignée pour l'enlever du corps principal.

Chargement du nettoyeur de sol

Avant la première utilisation, chargez le nettoyeur de sol pendant environ 5,5 heures.

Les temps de charge suivants varient en fonction de l'utilisation. Si la batterie du nettoyeur de sol se décharge complètement pendant l'utilisation, la recharge complète peut prendre jusqu'à 5,5 heures.

ÉTAPE 1 : vérifiez que le nettoyeur de sol est éteint et débranché de l'alimentation secteur. Videz le réservoir d'eau propre, le réservoir de détergent et le réservoir d'eau sale et vérifiez que le nettoyeur de sol est froid, propre et sec.

ÉTAPE 2 : connectez l'adaptateur secteur à l'unité principale, puis branchez-le sur l'alimentation secteur.

ÉTAPE 3 : les voyants d'alimentation clignotent lorsque le nettoyeur de sol est en charge. Une fois complètement chargé, les voyants d'alimentation s'éteignent.



REMARQUE : pendant la charge, le nettoyeur de sol peut chauffer.

Recommandations aux solutions de nettoyage

Mélange d'une solution

Consultez toujours le fabricant du sol avant d'utiliser le nettoyeur de sol sur une surface. Il est recommandé d'utiliser la solution de nettoyage pour sols durs Beldray avec ce produit.

ÉTAPE 1 : prétiluez 1 volume de solution de nettoyage Beldray dans 20 volumes d'eau. Si vous utilisez d'autres solutions, suivez les recommandations indiquées sur le flacon.

ÉTAPE 2 : avant d'utiliser la solution avec cet appareil, testez-la sur une zone peu visible du sol pour détecter toute déformation.



AVERTISSEMENT : N'utilisez pas de solution moussante ou désinfectante avec le nettoyeur de sol, car cela pourrait l'endommager.

Remplissage du réservoir d'eau propre/de détergent

ÉTAPE 1 : retirez le réservoir d'eau propre/de détergent en appuyant sur le réservoir d'eau propre et en le tirant hors du corps principal du nettoyeur de sol.

ÉTAPE 2 : dévissez et retirez le bouchon du réservoir d'eau propre/de détergent. Remplissez le réservoir d'eau propre/de détergent avec de l'eau ou un détergent dilué.

ÉTAPE 3 : assurez-vous que le bouchon du réservoir d'eau propre/de détergent est bien vissé et orienté vers le bas avant de pousser le réservoir d'eau propre/de détergent dans le corps principal. Lorsqu'il est bien fixé, le réservoir s'enclenche.



REMARQUE : vérifiez que le réservoir d'eau propre/de détergent est complètement introduit dans le nettoyeur de sol.



ATTENTION : n'essayez pas de remplacer le réservoir d'eau propre/de détergent lorsque le nettoyeur de sol est allumé. N'appuyez pas sur le bouton de pulvérisation si le réservoir d'eau propre/de détergent est vide ou s'il n'est pas complètement introduit dans l'unité principale.

Utilisation du nettoyeur de sol

ÉTAPE 1 : le nettoyeur de sol n'est pas conçu pour ramasser de gros débris. Veuillez vous assurer que la zone à nettoyer est exempte de gros débris avant de continuer.

ÉTAPE 2 : assurez-vous que le nettoyeur de sol est débranché de l'adaptateur secteur, puis remplissez le réservoir d'eau propre/de détergent en suivant les instructions de la section « **Remplissage du réservoir d'eau propre/de détergent** ».

ÉTAPE 3 : allumez le nettoyeur de sol en appuyant sur le bouton d'alimentation une fois. Les voyants d'alimentation s'allument en vert pour indiquer que la brosse à plancher tourne. Le voyant de pulvérisation s'allume en blanc pour indiquer que la fonction de faible niveau de pulvérisation est active.

ÉTAPE 4 : si la fonction de pulvérisation renforcée est nécessaire, appuyer de nouveau sur le bouton de pulvérisation. Le voyant de pulvérisation s'allume en rouge pour signaler que la fonction de pulvérisation renforcée est active. Pour désactiver la fonction de pulvérisation, appuyez de nouveau sur le bouton de pulvérisation. Le voyant de pulvérisation s'éteindra.

ÉTAPE 5 : une fois la fonction de pulvérisation souhaitée sélectionnée, appuyez légèrement sur l'avant de la tête du nettoyeur de sol pour déverrouiller la tête, tirez la poignée vers l'arrière et inclinez le nettoyeur, comme vous le souhaitez.

ÉTAPE 6 : pour commencer le nettoyage, déplacez lentement le nettoyeur de sol vers l'arrière et vers l'avant sur la zone souhaitée 3 à 4 fois. Pour sécher le sol une fois le nettoyage terminé, assurez-vous que la fonction de pulvérisation est désactivée.

ÉTAPE 7 : une fois le nettoyage effectué, éteignez le nettoyeur de sol en appuyant sur le bouton d'alimentation.

ÉTAPE 8 : pour vider le réservoir d'eau, suivez les instructions de la section « **Vidage du réservoir d'eau sale** ».



REMARQUE : renseignez-vous toujours auprès du fabricant ou du distributeur du sol pour utiliser la solution de nettoyage appropriée.



ATTENTION : Le sol peut être glissant une fois que le nettoyeur de sol a été utilisé et que le sol est mouillé. Le nettoyeur de sol ne doit jamais être utilisé sans avoir inséré le filtre en mousse. Évitez d'incliner le nettoyeur de sol en position horizontale pendant l'utilisation, car cela pourrait entraîner une fuite du réservoir d'eau sale.

AVERTISSEMENT : le nettoyeur de sol continue de fonctionner pendant environ trois secondes après pression sur le bouton d'alimentation. Ceci permet à l'excès d'eau de passer dans le réservoir d'eau sale pour empêcher l'appareil de s'égoutter lorsqu'il est replacé sur le plateau de rangement. Ne laissez jamais le réservoir d'eau sale dépasser le repère de remplissage maximum. Ceci activerait le flotteur de remplissage maximum et éteindrait l'appareil.

Accès à la barre de brosse et entretien

La brosse pour sol est dotée d'une barre de brosse amovible pour un nettoyage et un stockage faciles.

ÉTAPE 1 : arrêtez le nettoyeur de sol. Retirez le couvercle de la brosse pour sol en appuyant sur le bouton de déverrouillage du couvercle et en enlevant le couvercle de la brosse.

ÉTAPE 2 : Retirez la barre de brosse de la brosse pour sol à l'aide de la languette de déverrouillage de la barre de brosse.

ÉTAPE 3 : retirez toute accumulation de poussière, de débris et de poils sur la barre de brosse et la brosse à plancher avant de placer la barre de brosse dans le support sur le plateau de séchage afin de faciliter le rangement.

ÉTAPE 4 : une fois sèche, replacez la barre de brosse dans la brosse pour sol en insérant le côté droit en premier et en poussant la barre de brosse vers le bas pour la fixer.

ÉTAPE 5 : alignez les crochets du couvercle de la brosse avec les boucles de la brosse avant d'enclencher le couvercle.



REMARQUE : n'utilisez pas d'eau pour nettoyer la tête de sol et la barre de brosse.

Vidage du réservoir d'eau sale

Voir « **Fig.1** ».

ÉTAPE 1 : éteignez et débranchez le nettoyeur de sol de l'alimentation secteur.

ÉTAPE 2 : appuyez sur le loquet de déverrouillage du réservoir d'eau sale et enlevez-le de l'unité principale du nettoyeur de sol.

ÉTAPE 3 : ouvrez le couvercle du réservoir d'eau sale contenant le flotteur de remplissage maximum du réservoir d'eau sale et soulevez-le pour le retirer.

ÉTAPE 4 : videz le réservoir d'eau sale et rincez-le à l'eau courante propre.

ÉTAPE 5 : une fois le réservoir propre, remettez en place le couvercle du réservoir d'eau sale afin qu'il soit aligné sur la surface.

ÉTAPE 6 : replacez le réservoir d'eau sale dans le corps principal du nettoyeur de sol en alignant le fond du réservoir d'eau avec l'ouverture de l'unité principale et en le poussant jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



REMARQUE : assurez-vous que le repère de remplissage maximum du réservoir d'eau sale n'est pas dépassé. Le réservoir d'eau sale doit être vidé après chaque utilisation pour éviter les mauvaises odeurs.

Fonction d'auto-nettoyage

La fonction d'auto-nettoyage élimine la saleté et les impuretés présentes à l'intérieur du nettoyeur de sol et autour de la brosse pour sol.

Il est recommandé d'utiliser cette fonction après chaque utilisation du nettoyeur de sol.

ÉTAPE 1 : éteignez le nettoyeur de sol et débranchez-le de l'alimentation secteur.

ÉTAPE 2 : remplissez le réservoir d'eau propre conformément aux instructions de la section intitulée « **Remplissage du réservoir d'eau propre** ».

ÉTAPE 3 : assurez-vous que le réservoir d'eau sale est vide avant de passer à l'étape suivante.

ÉTAPE 4 : placez le nettoyeur de sol sur le plateau de rangement et maintenez le bouton d'auto-nettoyage enfoncé pendant 2 secondes. Cela active la fonction d'auto-nettoyage.

ÉTAPE 5 : les quatre témoins lumineux clignotent sur le nettoyeur de sol pendant ce processus. Laissez la fonction d'auto-nettoyage fonctionner sans interruption pendant environ 2 minutes ou jusqu'à ce que le nettoyeur de sol s'éteigne. Si nécessaire, la fonction d'auto-nettoyage peut être répétée plusieurs fois.

ÉTAPE 6 : nettoyez ensuite le filtre en mousse conformément aux instructions de la section « **Nettoyage du filtre en mousse** ».

ÉTAPE 7 : une fois le cycle terminé, retirez et videz le réservoir d'eau sale en suivant les instructions de la section intitulée « **Vidage du réservoir d'eau sale** ».

ÉTAPE 8 : retirez la barre de brosse et le filtre en mousse et laissez-les sécher dans les emplacements indiqués sur le plateau de rangement.



REMARQUE : la fonction d'auto-nettoyage ne doit pas être interrompue lorsqu'elle est en cours d'exécution.



ATTENTION : utilisez la fonction d'auto-nettoyage uniquement lorsque le filtre en mousse est installé. n'utilisez jamais la fonction d'auto-nettoyage si le filtre n'est pas en place.

AVERTISSEMENT : n'utilisez pas de solution moussante ou désinfectante avec la fonction d'auto-nettoyage, cela pourrait endommager le nettoyeur de sol.

Nettoyage du filtre en mousse

Voir « **Fig.2** ».

Le filtre en mousse est situé sur le dessus du réservoir d'eau sale et doit être retiré après chaque utilisation pour le nettoyage et l'entretien.

ÉTAPE 1 : pour accéder au filtre en mousse et le nettoyer, retirez le réservoir d'eau sale de l'unité principale en suivant les instructions de la section « **Vidage du réservoir d'eau sale** ».

ÉTAPE 2 : soulevez le porte-filtre du réservoir d'eau sale.

ÉTAPE 3 : soulevez le couvercle du porte-filtre et retirez le filtre en mousse du porte-filtre.

ÉTAPE 4 : secouez le filtre en mousse jusqu'à ce que la plupart des débris soient tombés, puis lavez-le à l'eau chaude et propre avant de le laisser sécher complètement.

ÉTAPE 5 : une fois le filtre en mousse complètement sec, replacez-le dans le porte-filtre et fermez le couvercle du porte-filtre.

ÉTAPE 6 : replacez le porte-filtre dans le réservoir d'eau sale et replacez le réservoir d'eau sale dans l'unité principale en suivant les instructions de la section « **Vidage du réservoir d'eau sale** ».



REMARQUE : le plateau de rangement contient un emplacement de rangement pour le filtre en mousse, ce qui est idéal pour sécher le filtre après chaque utilisation.



AVERTISSEMENT : n'utilisez jamais de sources de chaleur externes telles qu'un radiateur pour sécher le filtre en mousse. N'essorez pas et ne tordez pas le filtre en mousse, cela pourrait l'endommager. N'utilisez jamais le nettoyeur de sol sans le filtre en mousse bien en place.

Flotteur de remplissage maximum

Si le niveau de liquide dans le réservoir d'eau sale dépasse le repère de remplissage maximum, le flotteur de remplissage maximum dans le réservoir d'eau sale s'engagera et provoquera l'arrêt du produit. À ce stade, l'appareil doit être éteint et le réservoir d'eau sale doit être vidé et replacé en suivant les instructions de la section intitulée « **Vidage du réservoir d'eau sale** ». Après cela, vous pouvez à nouveau l'utiliser en toute sécurité.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Le nettoyeur de sol ne s'allume pas.	La batterie n'est pas chargée.	Chargez le nettoyeur de sol en suivant les instructions de la section « Chargement du nettoyeur de sol ».
Le nettoyeur de sol ne se charge pas.	L'adaptateur secteur n'est pas correctement branché.	Branchez l'adaptateur secteur sur le port de chargement de l'unité principale, en suivant les instructions de la section intitulée « Chargement du nettoyeur de sol ».
Le nettoyeur de sol n'aspire pas l'eau.	Le flotteur de remplissage maximum s'est activé.	Suivez les instructions de la section « Flotteur de remplissage maximum ».

Stockage

Videz le réservoir d'eau propre/de détergent et le réservoir d'eau sale.

Vérifiez que le nettoyeur de sol est propre et sec avant de le ranger dans un endroit frais et sec.

Spécifications

Code produit : PF01814

Entrée d'adaptateur : 100–240 V ~ 50–60 Hz, 0,4 A max.

Sortie d'adaptateur : 26,5 V 0,5 A, 13,25 W

Batterie : Li-ion 22,2 V 2600 mAh rechargeable Puissance de sortie : 180 W

Efficacité active moyenne : 86,42%

Efficacité à faible charge (10%) : 79,37%

Consommation énergétique sans charge : 0,094 W

SAFETY INSTRUCTIONS

- When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed.
- Check that the voltage indicated on the rating plate corresponds with that of the local network before connecting the appliance to the mains power supply.
- Children aged from 8 years and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance, only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Unless they are older than 8 and supervised, children should not perform cleaning or user maintenance.
- This appliance is not a toy.
- If the power supply cord, plug or any part of the appliance is malfunctioning or if it has been dropped or damaged, cease using the product immediately to avoid potential injury.
- This appliance contains no user serviceable parts, only a qualified electrician should carry out repairs. Improper repairs may place the user at risk of harm.
- Do not use the appliance to pick up toxic substances, flammable liquid, matches, cigarette ends, hot ashes or any hot, burning or smoking objects.
- Do not remove the adaptor from the mains power supply by pulling the cord; switch off and remove the plug by hand.
- Do not use the adaptor to recharge non-rechargeable batteries.
- Do not use any mains power adaptor other than that supplied. Using an alternative will increase the risk of damage to the appliance or injury to the user.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- Take care when equipping accessories with rotating parts, as this could cause entrapment.
- Switch off the appliance, disconnect it from the mains power supply and allow to cool fully before changing or fitting accessories and before cleaning or user maintenance.
- Use of an extension cord with the appliance is not recommended.
- Only use the appliance with the power supply unit provided.
- This appliance should not be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- This appliance is intended for domestic use only. It should not be used for commercial purposes.



CAUTION: The use of cleaning formulas which contain lemon, pine oil or vinegar may damage this appliance and void the warranty. Chemical spot cleaners, disinfectant solutions or solvent-based soil removers should also not be used.

BATTERY SAFETY

The supply terminals are not to be short-circuited.

If the battery pack becomes exhausted, it should be removed from the product to avoid leakage.

In the event of the battery pack leaking, do not allow any liquid to come into contact with the skin or eyes.

If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.

Keep the battery pack out of the reach of children.

Avoid storing the battery pack in direct sunlight.

Do not dispose of the battery pack in a fire.

Do not crush, puncture, dismantle or otherwise damage the battery pack.

Do not store above 60 °C.

Do not expose the battery pack to heat or fire as it may explode.

Do not subject the battery pack to mechanical shock.

Do not dispose of the exhausted battery pack in household waste.

To dispose of the exhausted battery pack, take it to a local recycling station. Contact the local government offices for further details.

This appliance is fitted with a 22.2 V DC 2600 mAh Li-ion battery (non-removable).

Care and maintenance

Before attempting any cleaning or maintenance, always switch off and unplug the floor cleaner from the mains power supply.

Drain any remaining water from the clean and dirty water tanks.

Wipe the floor cleaner body with a soft, damp cloth and dry thoroughly.

Do not immerse the floor cleaner main body in water or any other liquid.

Do not use harsh or abrasive cleaning detergents or scourers.

Instructions for use

Assembling the floor cleaner

Remove the clean water tank following the instructions in the section entitled '**Filling the clean water tank**'.

Standing the floor cleaner main body upright, push the handle locking button down and push the metal tube into the handle opening on the main body.

Once the handle is fully inserted into the main body, it will click it into place.

To remove the handle from the main body, push the handle locking button down and lift the handle away from the main body.

Charging the floor cleaner

Before first use, the floor cleaner must be charged for approx. 5.5 hours.

Subsequent charging times will vary dependent upon use. If the floor cleaner battery becomes exhausted during use, it may take up to 5.5 hours to fully recharge it.

STEP 1: Make sure that the floor cleaner is switched off and unplugged from the mains power supply. Empty the clean water, detergent tank and the dirty water tank and check that the floor cleaner is cool, clean and dry.

STEP 2: Connect the mains power adaptor to the main unit and then plug it in to the mains power supply.

STEP 3: The power indicator lights will flash when the floor cleaner is charging and once fully charged, the power indicator lights will switch off.



NOTE: Whilst charging, the floor cleaner may become warm.

Solution guidelines

Mixing a solution

Always consult the floor manufacturer prior to using the floor cleaner on a surface. It is recommended to use the Beldray hard floor cleaning solution with this product.



WARNING: Do not use any foaming or disinfectant solution with the floor cleaner, as this could damage the floor cleaner.

Filling the clean water/detergent tank

STEP 1: Remove the clean water/detergent tank by pressing down on the clean water tank and pulling it away from the floor cleaner main body.

STEP 2: Unscrew and remove the clean water/detergent tank cap. Fill the clean water/detergent tank with water or a diluted detergent.

STEP 3: Ensure the clean water/detergent tank cap is securely screwed back into place and is facing downwards before pushing the clean water/detergent tank into the main body housing. The tank will click into place when secure.



NOTE: Check the clean water/detergent tank is inserted fully into the floor cleaner.



CAUTION: Do not attempt to replace the clean water/detergent tank whilst the floor cleaner is turned on. Do not press the spray button if the clean water/detergent tank is empty or not inserted into the main unit fully.

Using the floor cleaner

STEP 1: The floor cleaner is not designed to pick up larger debris, please ensure the area to be cleaned is clear of larger debris before proceeding.

STEP 2: Make sure the floor cleaner is unplugged from the power adaptor and then fill the clean water/detergent tank following the instructions in the section entitled '**Filling the clean water/detergent tank**'.

STEP 3: Turn on the floor cleaner by pushing the power button once. The power indicator lights will illuminate green to signal the floor brush is rotating, whilst the spray indicator light will illuminate white to signal the low spray function is active.

STEP 4: If the increased spray function is required, press the spray button again. The spray indicator light will illuminate red signalling the high spray function is active. To switch off the spray function, press the spray button again. The spray indicator light will turn off.

STEP 5: Once the desired spray function has been selected, lightly step on the front of the floor cleaner head to disengage the head lock, pull the handle backwards and angle the cleaner, as desired.

STEP 6: To begin cleaning, slowly move the floor cleaner backwards and forwards over the desired area 3–4 times. To dry the floor once cleaning is complete, ensure the spray function is switched off.

STEP 7: Once finished, turn off the floor cleaner by pushing the power button.

STEP 8: To empty the dirty water tank, follow the instructions in the section entitled '**Emptying the dirty water tank**'.



NOTE: Always check with the floor manufacturer or distributor before using the relevant cleaning solution.



CAUTION: The floor may be slippery once the floor cleaner has been used and the floor is wet. The floor cleaner should never be used without the foam filter being inserted. Avoid tilting the floor cleaner to the horizontal position during use, as this could risk water leaking from the dirty water tank.



WARNING: The floor cleaner will continue to operate for approx. three seconds after the power button has been pressed, this allows for any excess water to pass into the dirty water tank to prevent the unit from dripping when moving back to the storage tray. Never allow the dirty water tank to exceed the max. fill mark, this will cause the max. fill float to activate and the unit to cut off.

Accessing and maintaining the brush bar

The floor brush contains a removable brush bar for easy drying, cleaning, and storage.

STEP 1: Switch off the floor cleaner. Remove the floor brush cover by pressing the brush cover release button and pulling the cover away from the floor brush.

STEP 2: Lift the brush bar out of the floor brush using the brush bar release tab.

STEP 3: Remove any built-up dust, debris and hair from the brush bar and floor brush before placing the brush bar in the holder on the drying tray for easy storage.

STEP 4: When dry, replace the brush bar into the floor brush by inserting the right side first and pushing the brush bar down into place.

STEP 5: Align the hooks on the floor brush cover with the loops on the floor brush before pushing the cover into place until it clicks.



NOTE: Do not use water to clean the floor head and brush bar.

Emptying the dirty water tank

See 'Fig. 1'.

STEP 1: Switch off and unplug the floor cleaner from the mains power supply.

STEP 2: Push the dirty water tank release catch and remove the dirty water tank from the floor cleaner main unit.

STEP 3: Open the dirty water tank lid and lift the dirty water tank lid containing the max. fill float away from the dirty water tank.

STEP 4: Empty the dirty water tank and rinse it under clean running water.

STEP 5: Once clean, replace the dirty water tank lid containing the max. fill float into the dirty water tank until it sits flush.

STEP 6: Push the dirty water tank back into the main body of the floor cleaner by aligning the bottom of the water tank with the opening on the main unit and pushing into place until it clicks.



NOTE: Ensure the max. fill mark is not exceeded on the dirty water tank. The dirty water tank should be emptied after each use to avoid the build-up of undesirable odours.

Self-clean function

The self-clean function removes dirt and impurities from within the floor cleaner and around the floor brush. It is recommended to use this function after every use of the floor cleaner.

STEP 1: Switch off the floor cleaner and unplug it from the mains power adaptor.

STEP 2: Fill the clean water tank following the instructions in the section entitled '**Filling the clean water tank**'.

STEP 3: Make sure the dirty water tank is empty before proceeding onto the next step.

STEP 4: Place the floor cleaner on the storage tray and hold the self-clean button for 2 seconds. This will activate the self-clean function.

STEP 5: All four indicator lights will flash on the floor cleaner during this process. Allow the self-clean function to run uninterrupted for approximately 2 minutes or until the floor cleaner switches off. If necessary, the self-clean function can be repeated multiple times.

STEP 6: Then clean the foam filter by following the instructions in the section entitled '**Cleaning the foam filter**'.

STEP 7: Once the cycle has finished, remove and empty the dirty water tank following the instructions in the section entitled '**Emptying the dirty water tank**'.

STEP 8: Remove the brush bar and foam filter and store them in the marked slots on the storage tray to dry.



NOTE: The self-clean function must not be interrupted whilst it is running.



CAUTION: Only use the self-clean function with the foam filter installed.
Never use self-clean without the filter in place.

WARNING: Do not use any foaming or disinfectant solution during the self-clean function, as this could damage the floor cleaner.

Cleaning the foam filter

See '**Fig. 2**'.

The foam filter is located on top of the dirty water tank and should be removed after each use for cleaning and maintenance.

STEP 1: To access the foam filter for cleaning, remove the dirty water tank from the main unit following the instructions in the section entitled '**Emptying the dirty water tank**'.

STEP 2: Lift the foam filter holder from the dirty water tank.

STEP 3: Lift the filter holder cap and remove the foam filter from the filter holder.

STEP 4: Shake off the foam filter until most of the debris has been removed, then wash it under clean, warm water and allow to dry thoroughly.

STEP 5: Once the foam filter has dried fully, slot it back into the filter holder and close the filter holder cap.

STEP 6: Slot the filter holder back into the dirty water tank and replace the dirty water tank in the main unit following the instructions in the section entitled '**Emptying the dirty water tank**'.



NOTE: The storage tray contains a foam filter storage slot, which is ideal for drying the filter after each use.



WARNING: Never use external heat sources, such as a radiator, to dry the foam filter. Do not wring or twist the foam filter, as this can cause damage to the filter. Do not use the floor cleaner without the foam filter in position.

Max. fill safety float

If the liquid in the dirty water tank exceeds the max. fill mark, the max. fill float in the dirty water tank will engage and cause the product to shut off. At this point, the unit should be switched off and the dirty water tank emptied and replaced following the instructions in the section entitled '**Emptying the dirty water tank**'. After this, it is safe to resume.

Troubleshooting

Symptom	Possible Cause	Solution
The floor cleaner will not turn on.	The battery is not charged.	Charge the floor cleaner following the instructions in the section entitled ' Charging the floor cleaner '.
The floor cleaner will not charge.	The mains power adaptor is not securely connected.	Connect the mains power adaptor to the charging port on the main unit, following the instructions in the section entitled ' Charging the floor cleaner '.
The floor cleaner will not suck up water.	The max. fill safety float has activated.	Follow the instructions in the section entitled ' Max. fill safety float '.

Storage

Empty the clean water/detergent tank and the dirty water tank.

Check that the floor cleaner is clean and dry before storing in a cool, dry place.

Specifications

Product code: PF01814

Adapter input: 100–240 V ~ 50–60 Hz 0.4 A Max.

Adapter output: 26.5 V  0.5 A, 13.25 W
Battery: 22.2 V 2600 mAh Rechargeable Li-ion
Output power: 180 W
Average active efficiency: 86.42%
Efficiency at low load (10%): 79.37%
No load power consumption: 0.094 W

NL | Bewaar de instructies voor toekomstige raadpleging.

VEILIGHEIDINSTRUCTIES

- Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de standaard veiligheidsmaatregelen worden opgevolgd.
- Controleer of het voltage aangegeven op het typeplaatje overeenkomt met dat van het lokale netwerk voordat u het apparaat op de netspanning aansluit.
- Kinderen vanaf 8 jaar en mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan kennis en ervaring mogen dit apparaat alleen onder toezicht gebruiken of nadat ze instructie hebben ontvangen over het veilig gebruik van het apparaat en als ze de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan, mogen kinderen geen reinigings- of onderhoudstaken uitvoeren.
- Dit apparaat is geen speelgoed.
- Als het netsnoer, de stekker of een onderdeel van het apparaat defect, gevallen of beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product om mogelijk letsel te voorkomen.
- Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Alleen een gekwalificeerde elektricien mag reparaties uitvoeren. Bij onjuiste reparaties kan de gebruiker letsel oplopen.
- Gebruik het apparaat niet om giftige stoffen, ontvlambare vloeistoffen, lucifers, sigarettenpeuken, hete as of hete, brandende of rokende voorwerpen op te zuigen.
- Haal de adapter niet uit de netvoeding door aan het snoer te trekken. Schakel het apparaat uit en verwijder de stekker met de hand.
- Gebruik de adapter niet om niet-oplaadbare batterijen op te laden.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde netspanningsadapter. Het gebruik van een ander type vergroot het risico op schade aan het apparaat of letsel voor de gebruiker.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld.
- Wees voorzichtig bij het gebruik van accessoires met draaiende onderdelen. Dit kan bekneling veroorzaken.
- Schakel het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u accessoires omwisselt of monteert en voordat u het apparaat gaat schoonmaken of onderhouden.
- Het gebruik van een verlengsnoer wordt afgeraden.
- Gebruik het apparaat alleen met de meegeleverde voedingseenheid.
- Dit apparaat mag niet worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het mag niet worden gebruikt voor commerciële doeleinden.



LET OP: Het gebruik van schoonmaakmiddelen met citroen, dennenolie of azijn kan dit apparaat beschadigen en de garantie ongeldig maken. Er mogen geen chemische vlekkenreinigers, desinfecterende oplossingen of reinigers op basis van oplosmiddelen worden gebruikt.

VEILIG OMDAAN MET BATTERIJEN

Zorg dat er geen kortsluiting met de stroompunten kan optreden.

Als de accu leeg raakt, moet u deze uit het product verwijderen om lekkage te voorkomen.

Als de accu begint te lekken, zorg er dan voor dat de lekvloeistof niet in contact komt met de huid of ogen.

Als dat wel gebeurt, dient u het desbetreffende gebied met veel water te spoelen en een arts te raadplegen.

Houd de accu buiten het bereik van kinderen.

Bewaar de accu niet in direct zonlicht.

Gooi de accu niet weg in brandend vuur.

De accu mag niet worden geplet, doorboord, uit elkaar worden gehaald of anderszins worden beschadigd.

Bewaar de accu niet boven de 60 °C.

Stel de accu niet bloot aan hitte of vuur, want dan kan deze exploderen.

Stel de accu niet bloot aan mechanische schokken.

Gooi een lege accu niet bij het huishoudelijk afval.

Als u de lege accu wilt weggooien, dient u deze naar een plaatselijk recyclingcentrum te brengen. Neem voor meer informatie contact op met lokale instanties.

Dit apparaat is uitgerust met een Li-ion-accu (niet verwijderbaar) van 22,2 V DC 2600 mAh.

Verzorging en onderhoud

Schakel altijd de vloerreiniger uit, schakel het stopcontact uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u deze gaat schoonmaken of onderhouden.

Laat eventueel achtergebleven water uit de schoonwater- en vuilwaterreservoirs lopen.

Veeg de behuizing van de vloerreiniger schoon met een zachte, vochtige doek en droog grondig af.

Dompel de behuizing van de vloerreiniger niet onder in water of een andere vloeistof.

Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, schuurmiddel of schuursponsjes.

Gebruiksaanwijzing

De vloerreiniger in elkaar zetten

Verwijder het schoonwaterreservoir volgens de instructies in het gedeelte '**Het schoonwaterreservoir vullen**'.

Zet de hoofdbehuizing van de vloerreiniger rechtop, duw de vergrendelknop van de handgreep omlaag en duw de metalen buis in de handgreepopening in de hoofdbehuizing.

Zodra de handgreep volledig in de hoofdbehuizing is geplaatst, klikt deze vast op zijn plaats.

Om de handgreep van de hoofdbehuizing te verwijderen, drukt u de vergrendelknop van de handgreep omlaag en tilt u de handgreep uit de hoofdbehuizing omhoog.

De vloerreiniger opladen

Voor het eerste gebruik moet de vloerreiniger ongeveer 5,5 uur worden opladen.

De volgende oplaadtijden zijn afhankelijk van het gebruik. Als de accu van de vloerreiniger tijdens gebruik leeg raakt, kan het opladen tot 5,5 uur duren.

STAP 1: Controleer of de vloerreiniger uitgeschakeld is, of het stopcontact uitgeschakeld is en of de stekker uit het stopcontact is gehaald. Leeg het schoonwater-/schoonmaakmiddelreservoir en het vuilwaterreservoir en controleer of de vloerreiniger koel, schoon en droog is.

STAP 2: Sluit de netspanningsadapter aan op de hoofdunit en steek de stekker in het stopcontact.

STAP 3: De voedingslampjes knipperen wanneer de vloerreiniger wordt opgeladen en gaan uit wanneer de vloerreiniger volledig is opgeladen.



OPMERKING: Tijdens het opladen kan de vloerreiniger warm worden.

Richtlijnen voor oplossingen

Een oplossing mengen

Raadpleeg altijd de fabrikant van de vloer voordat u de vloerreiniger op een oppervlak gebruikt. Het wordt aanbevolen om de Beldray-reinigingsoplossing voor harde vloeren te gebruiken in combinatie met dit product.

STAP 1: Verdun 1 deel van de Beldray-reinigingsoplossing met 20 delen water. Als er andere oplossingen worden gebruikt, volgt u de richtlijnen op de fles.

STAP 2. Voordat u de reiniger met deze unit gebruikt, test u de oplossing op een onopvallend stukje van de vloer om te controleren of de vloer niet krom trekt.



WAARSCHUWING: Gebruik geen schuimende of desinfecterende oplossing in de vloerreiniger, want dit kan de vloerreiniger beschadigen.

Het schoonwater-/schoonmaakmiddelreservoir vullen

STAP 1: Verwijder het schoonwater-/schoonmaakmiddelreservoir door het schoonwaterreservoir naar beneden te drukken en weg te trekken van de hoofdbehuizing van de vloerreiniger.

STAP 2: Draai de dop van het schoonwater-/schoonmaakmiddelreservoir los en verwijder deze. Vul het schoonwater-/schoonmaakmiddelreservoir met water of een verduld schoonmaakmiddel.

STAP 3: Draai de dop van het schoonwater-/schoonmaakmiddelreservoir stevig terug op zijn plaats en zorg ervoor dat deze naar beneden is gericht voordat u het schoonwater-/schoonmaakmiddelreservoir in de hoofdbehuizing duwt. Het reservoir moet vervolgens vastklikken op zijn plaats.



OPMERKING: Controleer of het schoonwater-/schoonmaakmiddelreservoir volledig in de vloerreiniger is geplaatst.



LET OP: Probeer het schoonwater-/schoonmaakmiddelreservoir niet te verplaatsen terwijl de vloerreiniger is ingeschakeld. Druk niet op de sproeiknop als het schoonwater-/schoonmaakmiddelreservoir leeg is of niet volledig in de hoofdunit is geplaatst.

De vloerreiniger gebruiken

STAP 1: De vloerreiniger is niet ontworpen voor het opzuigen van grotere vuildeeltjes. Zorg ervoor dat het te reinigen gebied vrij is van grotere vuildeeltjes voordat u verdergaat.

STAP 2. Zorg ervoor dat de vloerreiniger niet is aangesloten op de netspanningsadapter en vul het schoonwater-/schoonmaakmiddelreservoir volgens de instructies in het gedeelte '**Het schoonwater-/schoonmaakreservoir vullen**'.

STAP 3: Schakel de vloerreiniger in door eenmaal op de aan-uitknop te drukken. De voedingslampjes lichten groen op om aan te geven dat de vloerborstel draait, terwijl het indicatielampje voor sproeien wit brandt om aan te geven dat de functie voor laag sproeiniveau actief is.

STAP 4: Als de functie voor verhoogd sproeiniveau nodig is, drukt u nogmaals op de sproeiknop. Het indicatielampje voor sproeien brandt rood om aan te geven dat de functie voor hoog sproeiniveau actief is. Druk nogmaals op de sproeiknop om de sproefunctie uit te schakelen. Het indicatielampje voor sproeien gaat dan uit.

STAP 5: Zodra de gewenste sproefunctie is geselecteerd, stapt u zachtjes op de voorzijde van de vloerreiniger om de vergrendeling van de kop te ontgrendelen, trekt u de handgreep naar achteren en kantelt u de reiniger naar wens.

STAP 6: Om te beginnen met schoonmaken, beweegt u de vloerreiniger 3–4 keer langzaam naar achteren en naar voren over het gewenste gebied. Als u de vloer wilt drogen nadat de reiniging is voltooid, moet de

sproeffunctie zijn uitgeschakeld.

STAP 7: Als u klaar bent, schakelt u de vloerreiniger uit door op de aan-uitknop te drukken.

STAP 8: Om het vuilwaterreservoir te legen, volgt u de instructies in het gedeelte '**Het vuilwaterreservoir legen**'.



OPMERKING: Raadpleeg altijd de fabrikant of distributeur van de vloer voordat u de relevante reinigingsoplossing gebruikt.



LET OP: De vloer kan glad zijn wanneer de vloerreiniger is gebruikt en de vloer nat is. De vloerreiniger mag nooit worden gebruikt zonder dat het schuimfilter is geplaatst. Kantel de vloerreiniger niet helemaal horizontaal tijdens het gebruik, omdat er dan water uit het vuilwaterreservoir kan lekken.

WAARSCHUWING: De vloerreiniger blijft nog ongeveer drie seconden werken nadat u op de aan-uitknop hebt gedrukt. Zo kan overtollig water in het vuilwaterreservoir stromen om te voorkomen dat de unit druppelt wanneer u deze terugplaats in de opbergbak. Laat het vuilwaterreservoir nooit de maximumvulmarkering overschrijden. De maximumvulvlotter wordt dan geactiveerd en de unit wordt uitgeschakeld.

Toegang tot en onderhoud van de borstelstang

De vloerborstel bevat een afneembare borstelstang voor eenvoudig drogen, schoonmaken en opbergen.

STAP 1: Schakel de vloerreiniger uit. Verwijder de vloerborstelkap door op de ontgrendelknop van de borstelkap te drukken en de kap van de vloerborstel af te trekken.

STAP 2: Til de borstelstang met behulp van het ontgrendellipje uit de vloerborstel.

STAP 3: Verwijder opgehoopt stof, vuil en haar van de borstelstang en de vloerborstel voordat u de borstelstang in de houder op de droogbak plaatst voor eenvoudig opbergen.

STAP 4: Als de borstelstang droog is, plaatst u deze terug in de vloerborstel door eerst de rechterkant in de borstel te steken en de borstelstang op zijn plaats te drukken.

STAP 5: Lijn de haken op de vloerborstelkap uit met de lussen op de vloerborstel voordat u de kap op zijn plaats duwt totdat deze vastklikt.



OPMERKING: Gebruik geen water om de vloerkop en de borstelstang schoon te maken.

Het vuilwaterreservoir legen

Zie 'Fig. 1'.

STAP 1: Schakel de vloerreiniger uit, schakel het stopcontact uit en haal de stekker uit het stopcontact.

STAP 2: Druk op de ontgrendeling van het vuilwaterreservoir en verwijder het vuilwaterreservoir van de hoofdunit van de vloerreiniger.

STAP 3: Open het deksel van het vuilwaterreservoir en til het deksel van het vuilwaterreservoir met de max. vulvlotter weg van het vuilwaterreservoir.

STAP 4: Leeg het vuilwaterreservoir en spoel het schoon onder de kraan.

STAP 5: Als het schoon is, plaatst u het deksel van het vuilwaterreservoir met de max. vulvlotter in het vuilwaterreservoir totdat deze vlak zit.

STAP 6: Duw het vuilwaterreservoir terug in de hoofdbehuizing van de vloerreiniger door de onderkant van het waterreservoir uit te lijnen met de opening op de hoofdunit en het reservoir op zijn plaats te drukken totdat het vastklikt.



OPMERKING: Zorg ervoor dat de max. vulmarkering op het vuilwaterreservoir niet wordt overschreden. Het vuilwaterreservoir moet na elk gebruik worden geleegd om ongewenste geuren te voorkomen.

Zelfreinigingsfunctie

De zelfreinigingsfunctie verwijdert vuil en onzuiverheden uit de vloerreiniger en rondom de vloerborstel. Het wordt aanbevolen deze functie na elk gebruik van de vloerreiniger te gebruiken.

STAP 1: Schakel de vloerreiniger uit, schakel het stopcontact uit en haal de stekker uit het stopcontact.

STAP 2: Vul het schoonwaterreservoir volgens de instructies in het gedeelte '**Het schoonwaterreservoir vullen**'.

STAP 3: Zorg ervoor dat het vuilwaterreservoir leeg is voordat u verdergaat met de volgende stap.

STAP 4: Plaats de vloerreiniger op de opbergbak en houd de zelfreinigingsknop 2 seconden ingedrukt. Hierdoor wordt de zelfreinigingsfunctie geactiveerd.

STAP 5: Tijdens dit proces knipperen alle vier indicatielampjes op de vloerreiniger. Laat de zelfreinigingsfunctie ongeveer 2 minuten ononderbroken werken of totdat de vloerreiniger wordt uitgeschakeld. Indien nodig kan de zelfreinigingsfunctie meerdere keren worden herhaald.

STAP 6: Maak vervolgens het schuimfilter schoon volgens de instructies in het gedeelte '**Het schuimfilter schoonmaken**'.

STAP 7: Als de cyclus is voltooid, verwijdert en leegt u het vuilwaterreservoir volgens de instructies in het gedeelte '**Het vuilwaterreservoir legen**'.

STAP 8: Verwijder de borstelstang en het schuimfilter en berg ze op in de gemarkeerde sleuven in de opbergbak om ze te drogen.



OPMERKING: De zelfreinigingsfunctie mag niet worden onderbroken terwijl deze in werking is.



LET OP: Gebruik de zelfreinigingsfunctie alleen als het schuimfilter is aangebracht. Gebruik de zelfreiniging nooit zonder dat het filter is geplaatst.

WAARSCHUWING: Gebruik geen schuimende of desinfecterende oplossing tijdens de zelfreinigingsfunctie, want dit kan de vloerreiniger beschadigen.

Het schuimfilter schoonmaken

Zie **Fig. 2**.

Het schuimfilter bevindt zich boven op het vuilwaterreservoir en moet na elk gebruik worden verwijderd voor reiniging en onderhoud.

STAP 1: Om toegang te krijgen tot het schuimfilter om het schoon te maken, verwijdert u het vuilwaterreservoir van de hoofdunit volgens de instructies in het gedeelte '**Het vuilwaterreservoir legen**'.

STAP 2: Til de schuimfilterhouder uit het vuilwaterreservoir.

STAP 3: Til de kap van de filterhouder op en verwijder het schuimfilter uit de filterhouder.

STAP 4: Schud het schuimfilter totdat het meeste vuil is verwijderd, spoel het vervolgens af onder schoon, warm water en laat het goed drogen.

STAP 5: Wanneer het schuimfilter volledig droog is, plaatst u het terug in de filterhouder en sluit u de kap van de filterhouder.

STAP 6: Plaats de filterhouder terug in het vuilwaterreservoir en vervang het vuilwaterreservoir in de hoofdunit volgens de instructies in het gedeelte '**Het vuilwaterreservoir legen**'.



OPMERKING: De opbergbak bevat een opbergsleuf voor het schuimfilter, die ideaal is om het filter na elk gebruik te laten drogen.



WAARSCHUWING: Gebruik nooit externe warmtebronnen, zoals een radiator, om het schuimfilter te drogen. Wring of draai het schuimfilter niet, omdat dit schade kan veroorzaken aan het filter. Gebruik de vloerreiniger niet wanneer het schuimfilter niet op zijn plaats zit.

Veiligheidsvlotter voor vulmaximum

Als de vloeistof in het vuilwaterreservoir de maximale vulmarkering overschrijdt, wordt de max. vulvlotter in het

vuilwaterreservoir geactiveerd. Deze zorgt ervoor dat het product wordt uitgeschakeld. Op dit moment moet de unit worden uitgeschakeld en moet het vuilwaterreservoir worden geleegd en vervangen volgens de instructies in het gedeelte '**Het vuilwaterreservoir legen**'. Hierna is het veilig om verder te gaan.

Problemen oplossen

Symptoom	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De vloerreiniger gaat niet aan.	De accu is niet opgeladen.	Laad de vloerreiniger op volgens de instructies in het gedeelte ' De vloerreiniger opladen '.
De vloerreiniger laadt niet op.	De netspanningsadapter is niet goed aangesloten.	Sluit de netspanningsadapter aan op de oplaadpoort van de hoofdunit volgens de instructies in het gedeelte ' De vloerreiniger opladen '.
De vloerreiniger zuigt geen water op.	De max. vulveiligheidsvlotter vullen is geactiveerd.	Volg de instructies in het gedeelte ' Max. veiligheidsvulvlotter '.

Opbergen

Leeg het schoonwater-/schoonmaakmiddelreservoir en het vuilwaterreservoir. Controleer of de vloerreiniger schoon en droog is voordat u deze op een koele, droge plaats opbergt.

Specificaties

Productcode: PF01814

Adapterinvoer: 100–240 V ~ 50/60 Hz 0,4 A max.

Adapteruitvoer: 26,5 V ■■■ 0,5 A 13,25 W

Accu: 22,2 V 2600 mAh Oplaadbare Li-ion

Uitgangsvermogen: 180 W

Gemiddelde actieve efficiëntie: 86,42%

Efficiëntie bij lage belasting (10%): 79,37%

Energieverbruik zonder belasting: 0,094 W

DE | Bitte bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten.
- Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der des lokalen Netzwerks übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis dürfen dieses Gerät nur verwenden, wenn sie in dessen sichere Verwendung eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen oder überwacht werden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sichergestellt werden kann, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder dürfen keine Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
- Wenn das Netzkabel, der Stecker oder ein Teil des Geräts defekt sind oder dieses fallen gelassen oder beschädigt wurde, stellen Sie die Benutzung des Produkts umgehend ein, um potenzielle Verletzungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen dürfen nur von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden.

- Durch unsachgemäße Reparaturen kann der Benutzer Risiken ausgesetzt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufnehmen von schädlichen Substanzen, brennbaren Flüssigkeiten, Streichhölzern, Zigarettenkippen, heißer Asche oder heißen, brennenden oder rauchenden Gegenständen.
 - Trennen Sie das Netzteil nicht durch Ziehen am Kabel vom Stromnetz. Schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker von Hand ab.
 - Laden Sie mit dem Netzteil keine Akkus auf.
 - Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil. Bei Verwendung eines anderen als dem mitgelieferten Netzteils erhöht sich das Risiko von Schäden am Gerät oder Verletzungen des Benutzers.
 - Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
 - Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Zubehör mit rotierenden Teilen verwenden. Achten Sie darauf, sich nicht die Finger einzuklemmen.
 - Schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und lassen Sie es vor dem Austausch oder der Montage von Zubehör sowie vor der Reinigung oder Wartung vollständig abkühlen.
 - Es wird nicht empfohlen, das Gerät zusammen mit einem Verlängerungskabel zu verwenden.
 - Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzteil.
 - Dieses Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
 - Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen. Es sollte nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.



ACHTUNG: Die Verwendung von Reinigungsmitteln, die Zitrone, Kiefernöl oder Essig enthalten, kann dieses Gerät beschädigen und zum Erlöschen der Garantie führen. Chemische Fleckenreiniger, Desinfektionslösungen oder lösungsmittelbasierte Schmutzlöser sollten ebenfalls nicht verwendet werden.

AKKUSICHERHEIT

Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Der entleerte Akku sollte aus dem Produkt entfernt werden, um ein mögliches Auslaufen zu vermeiden.

Wenn der Akku ausläuft, achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommt.

Waschen Sie bei Kontakt den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser und holen Sie ärztlichen Rat ein.

Bewahren Sie den Akku außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Schützen Sie den Akku vor direkter Sonneneinstrahlung.

Legen Sie den Akku nicht ins Feuer.

Zerdrücken, durchstechen oder zerlegen Sie keine Akkus, und beschädigen Sie sie nicht anderweitig.

Nicht bei Temperaturen von über 60 °C lagern.

Setzen Sie den Akku nicht Hitze oder Feuer aus, da er sonst explodieren kann.

Setzen Sie Akkus keinen mechanischen Stößen aus.

Entsorgen Sie den verbrauchten Akku nicht im Hausmüll.

Bringen Sie leere Akkus zur Entsorgung zu einer örtlichen Recyclingstation. Weitere Informationen erhalten Sie bei den örtlichen Behörden.

Dieses Gerät ist mit einem Lithium-Ionen-Akku mit 22,2 V DC und 2600 mAh ausgestattet (nicht herausnehmbar).

Pflege und Wartung

Schalten Sie den Bodenreiniger vor jeder Reinigung oder Wartung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Leeren Sie sowohl den Tank für sauberes Wasser als auch den Schmutzwassertank.

Wischen Sie das Gehäuse des Bodenreinigers mit einem weichen, feuchten Tuch ab und trocknen Sie es gründlich.

Tauchen Sie den Bodenreiniger nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme.

Gebrauchsanweisung

Zusammenbau des Bodenreinigers

Entfernen Sie den Tank für sauberes Wasser gemäß den Anweisungen im Abschnitt „**Befüllen des Tanks für sauberes Wasser**“.

Stellen Sie den Bodenreiniger aufrecht auf, drücken Sie die Griffverriegelungstaste nach unten und schieben Sie das Metallrohr in die Grifföffnung an der Haupteinheit.

Der Griff rastet hörbar ein, sobald er sich vollständig in der Haupteinheit befindet.

Um den Griff von der Haupteinheit zu entfernen, drücken Sie die Griffverriegelungstaste nach unten und ziehen Sie den Griff aus der Haupteinheit heraus.

Aufladen des Bodenreinigers

Vor dem ersten Gebrauch muss der Bodenreiniger ca. 5,5 Stunden lang aufgeladen werden.

Die nachfolgenden Ladevorgänge variieren je nach Gebrauch. Wenn der Akku des Bodenreinigers während des Gebrauchs vollständig entladen wird, kann es bis zu 5,5 Stunden dauern, bis er wieder vollständig aufgeladen ist.

SCHRITT 1: Achten Sie darauf, dass der Bodenreiniger ausgeschaltet und nicht mit dem Stromnetz verbunden ist. Leeren Sie den Tank für sauberes Wasser/Reinigungsmittel und den Tank für Schmutzwasser und überprüfen Sie, ob der Bodenreiniger abgekühlt, sauber und trocken ist.

SCHRITT 2: Schließen Sie das Netzteil erst an das Hauptgerät und dann an das Stromnetz an.

SCHRITT 3: Die Betriebskontrollleuchte blinkt, wenn der Bodenreiniger geladen wird. Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, erlischt die Betriebskontrollleuchte.



HINWEIS: Während des Ladevorgangs kann sich der Bodenreiniger erwärmen.

Richtlinien für Reinigungslösungen

Mischen einer Lösung

Wenden Sie sich immer an den Hersteller des Bodens, bevor Sie den Bodenreiniger auf einer Oberfläche verwenden. Es wird empfohlen, für dieses Produkt die Beldray Reinigungslösung für Hartböden zu verwenden.

SCHRITT 1: Verdünnen Sie 1 Teil der Beldray Reinigungslösung mit 20 Teilen Wasser. Falls andere Lösungen verwendet werden, befolgen Sie die Anleitung auf der Flasche.

SCHRITT 2: Vor Verwendung der Lösung mit diesem Gerät die Lösung an einer unauffälligen Stelle des Bodens auf Materialverträglichkeit prüfen.



WARNUNG: Verwenden Sie keine schäumenden Lösungen oder Desinfektionslösungen mit dem Bodenreiniger, da dies den Bodenreiniger beschädigen könnte.

Befüllen des Tanks für sauberes Wasser/Reinigungsmittel

SCHRITT 1: Entfernen Sie den Tank für sauberes Wasser/Reinigungsmittel, indem Sie ihn nach unten drücken und von der Haupteinheit des Bodenreinigers wegziehen.

SCHRITT 2: Schrauben Sie den Deckel des Tanks für sauberes Wasser/Reinigungsmittel ab. Füllen Sie den Tank für sauberes Wasser/Reinigungsmittel mit Wasser oder einem verdünnten Reinigungsmittel.

SCHRITT 3: Stellen Sie sicher, dass der Deckel des Tanks für sauberes Wasser/Reinigungsmittel wieder fest aufgeschraubt ist und nach unten zeigt, bevor Sie den Tank für sauberes Wasser/Reinigungsmittel wieder in die Haupteinheit schieben. Der Tank rastet hörbar ein, wenn er fest sitzt.



HINWEIS: Prüfen Sie, ob der Tank für sauberes Wasser/Reinigungsmittel vollständig in den Bodenreiniger eingesetzt ist.



ACHTUNG: Versuchen Sie nicht, den Tank für sauberes Wasser/Reinigungsmittel abzunehmen, während der Bodenreiniger eingeschaltet ist. Drücken Sie die Sprühtaste nicht, wenn der Tank für sauberes Wasser/Reinigungsmittel leer ist oder nicht vollständig in der Haupteinheit eingerastet ist.

Verwendung des Bodenreinigers

SCHRITT 1: Der Bodenreiniger ist nicht zur Aufnahme grober Verschmutzungen geeignet. Entfernen Sie gröbere Verschmutzungen zunächst aus dem zu reinigenden Bereich, bevor Sie fortfahren.

SCHRITT 2: Achten Sie darauf, dass der Bodenreiniger vom Netzteil getrennt ist und befüllen Sie dann den Tank für sauberes Wasser/Reinigungsmittel gemäß den Anweisungen im Abschnitt „**Befüllen des Tanks für sauberes Wasser/Reinigungsmittel**“.

SCHRITT 3: Betätigen Sie die Ein-/Aus-Taste, um den Bodenreiniger zu starten. Die Betriebskontrollleuchte leuchtet grün, um anzudeuten, dass sich die Bodenbürste dreht. Die Sprühanzeige leuchtet weiß, um anzudeuten, dass die Funktion für leichtes Sprühen aktiv ist.

SCHRITT 4: Wenn die Funktion für starkes Sprühen benötigt wird, drücken Sie die Sprühtaste erneut. Die Sprühanzeige leuchtet rot, um anzudeuten, dass die Funktion für starkes Sprühen aktiv ist. Um die Sprühfunktion auszuschalten, drücken Sie die Sprühtaste erneut. Die Sprühanzeige erlischt.

SCHRITT 5: Sobald Sie die gewünschte Sprühfunktion ausgewählt haben, tippen Sie mit dem Fuß leicht auf die Vorderseite des Bodenreinigerkopfes, um die Verriegelung zu lösen. Ziehen Sie den Griff nach hinten und neigen Sie den Bodenreiniger nach Bedarf.

SCHRITT 6: Um mit der Reinigung zu beginnen, bewegen Sie den Bodenreiniger auf der Fläche Ihrer Wahl 3–4 Mal langsam vor und zurück. Um den Boden nach der Reinigung trocken zu stellen, stellen Sie sicher, dass die Sprühfunktion ausgeschaltet ist.

SCHRITT 7: Drücken Sie, wenn Sie fertig sind, die Ein-/Aus-Taste, um den Bodenreiniger auszuschalten.

SCHRITT 8: Leeren Sie den Tank für Schmutzwasser gemäß den Anweisungen im Abschnitt „**Leeren des Tanks für Schmutzwasser**“.



HINWEIS: Wenden Sie sich vor der Verwendung einer Reinigungslösung immer erst an den Hersteller oder den Verkäufer des Bodens.



ACHTUNG: Wenn der Boden nach Verwendung des Bodenreinigers noch feucht ist, kann es sein, dass er rutschig ist. Der Bodenreiniger darf niemals ohne eingesetzten Schaumstofffilter verwendet werden. Kippen Sie den Bodenreiniger während des Gebrauchs nicht in die horizontale Position, da dabei Wasser aus dem Tank für Schmutzwasser austreten kann.

WARNUNG: Der Bodenreiniger bleibt für ca. 3 Sekunden nach Drücken der Ein-/Aus-Taste in Betrieb. Dadurch wird überschüssiges Wasser in den Tank für Schmutzwasser geleitet und verhindert, dass das Gerät beim Zurückstellen in die Aufbewahrungsstation tropft. Achten Sie darauf,

dass das Wasser im Tank für Schmutzwasser die Füllmarkierung „max.“ nicht überschreitet. Andernfalls wird der Sicherheitsmechanismus für den maximalen Füllstand aktiviert und das Gerät ausgeschaltet.

Wartung der Bürstenleiste

Die Bürstenleiste der Bodenbürste kann zum Trocknen, zur Reinigung und zur Aufbewahrung abgenommen werden.

SCHRITT 1: Schalten Sie den Bodenreiniger aus. Um die Abdeckung der Bodenbürste zu entfernen, drücken Sie die Entriegelungstaste für die Bürstenabdeckung und ziehen Sie die Abdeckung von der Bodenbürste ab.

SCHRITT 2: Heben Sie die Bürstenleiste mithilfe der Entriegelungslasche für die Bürstenleiste aus der Bodenbürste.

SCHRITT 3: Entfernen Sie angesammelten Staub, Schmutz und Haare von der Bürstenleiste und der Bodenbürste. Stellen Sie die Bürstenleiste dann zur Aufbewahrung in die Halterung auf der Aufbewahrungsstation.

SCHRITT 4: Wenn die Bürstenleiste trocken ist, setzen Sie sie wieder in die Bodenbürste ein, indem Sie zuerst die rechte Seite einsetzen und die Bürstenleiste dann nach unten drücken.

SCHRITT 5: Richten Sie die Haken an der Abdeckung der Bodenbürste an den Aufnahmen der Bodenbürste aus und drücken Sie auf die Abdeckung, bis sie einrastet.



HINWEIS: Verwenden Sie zum Reinigen des Bodenkopfes und der Bürstenleiste kein Wasser.

Leeren des Tanks für Schmutzwasser

Siehe „**Abb. 1**“.

SCHRITT 1: Schalten Sie den Bodenreiniger aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

SCHRITT 2: Drücken Sie die Entriegelungsvorrichtung des Tanks für Schmutzwasser und nehmen Sie den Tank von der Haupteinheit ab.

SCHRITT 3: Öffnen Sie den Deckel des Tanks für Schmutzwasser und nehmen Sie den Deckel mit der Füllmarkierung „max.“ vom Tank für Schmutzwasser ab.

SCHRITT 4: Leeren Sie den Tank für Schmutzwasser und spülen Sie ihn unter sauberem fließendem Wasser aus.

SCHRITT 5: Setzen Sie nach der Reinigung den Deckel des Tanks für Schmutzwasser mit der Füllmarkierung „max.“ in den Tank für Schmutzwasser, sodass er bündig sitzt.

SCHRITT 6: Schieben Sie den Tank für Schmutzwasser zurück in die Haupteinheit des Bodenreinigers, indem Sie die Unterseite des Tanks an der Öffnung an der Haupteinheit ausrichten und den Tank bis zum Einrasten nach unten drücken.



HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass die Füllmarkierung „max.“ am Tank für Schmutzwasser nicht überschritten wird. Der Tank für Schmutzwasser muss nach jedem Gebrauch geleert werden, um der Entstehung unangenehmer Gerüche vorzubeugen.

Selbstreinigungsfunktion

Die Selbstreinigungsfunktion entfernt Schmutz und Verunreinigungen, die sich im Bodenreiniger und um die Bodenbürste herum angesammelt haben.

Es wird empfohlen, diese Funktion nach jedem Gebrauch des Bodenreinigers zu verwenden.

SCHRITT 1: Schalten Sie den Bodenreiniger aus und trennen Sie ihn vom Netzadapter.

SCHRITT 2: Befüllen Sie den Tank für sauberes Wasser gemäß den Anweisungen im Abschnitt „**Befüllen des Tanks für sauberes Wasser**“.

SCHRITT 3: Vergewissern Sie sich, dass der Tank für Schmutzwasser leer ist, bevor Sie fortfahren.

SCHRITT 4: Stellen Sie den Bodenreiniger in die Aufbewahrungsstation und halten Sie die Selbstreinigungstaste 2 Sekunden lang gedrückt. Dadurch wird die Selbstreinigungsfunktion aktiviert.

SCHRITT 5: Während dieses Vorgangs blinken alle vier Kontrollleuchten des Bodenreinigers. Lassen Sie die Selbstreinigungsfunktion etwa 2 Minuten lang ununterbrochen laufen oder so lange, bis sich der Bodenreiniger ausschaltet. Bei Bedarf kann die Selbstreinigungsfunktion mehrmals hintereinander verwendet werden.

SCHRITT 6: Reinigen Sie als Nächstes den Schaumstofffilter gemäß den Anweisungen im Abschnitt „**Reinigen des Schaumstofffilters**“.

SCHRITT 7: Sobald der Zyklus abgeschlossen ist, entfernen und leeren Sie den Tank für Schmutzwasser gemäß den Anweisungen im Abschnitt „**Leeren des Tanks für Schmutzwasser**“.

SCHRITT 8: Entfernen Sie die Bürstenleiste und den Schaumstofffilter und bewahren Sie sie zum Trocknen in den markierten Halterungen in der Aufbewahrungsstation auf.



HINWEIS: Der Selbstreinigungszyklus darf nicht unterbrochen werden.



ACHTUNG: Verwenden Sie die Selbstreinigungsfunktion nur mit eingesetztem Schaumstofffilter. Führen Sie die Selbstreinigung niemals ohne den Filter durch.

WARNUNG: Verwenden Sie während der Selbstreinigung keine schäumenden Lösungen oder Desinfektionslösungen, da dies den Bodenreiniger beschädigen könnte.

Reinigen des Schaumstofffilters

Siehe „**Abb. 2**“.

Der Schaumstofffilter befindet sich oben auf dem Tank für Schmutzwasser und sollte nach jeder Verwendung zur Reinigung und Wartung entfernt werden.

SCHRITT 1: Um auf den Schaumstofffilter zuzugreifen und ihn zu reinigen, entfernen Sie den Tank für Schmutzwasser gemäß den Anweisungen im Abschnitt „**Leeren des Tanks für Schmutzwasser**“ von der Haupteinheit.

SCHRITT 2: Heben Sie den Halter für den Schaumstofffilter aus dem Tank für Schmutzwasser.

SCHRITT 3: Heben Sie die Abdeckung des Filterhalters an und nehmen Sie den Schaumstofffilter aus dem Filterhalter.

SCHRITT 4: Schütteln Sie den Schaumstofffilter, bis der Großteil des Schmutzes entfernt ist. Spülen Sie ihn anschließend unter sauberem, warmem Wasser ab und lassen Sie ihn an der Luft trocknen.

SCHRITT 5: Sobald der Schaumstofffilter vollständig getrocknet ist, setzen Sie ihn wieder in den Filterhalter ein und schließen Sie die Abdeckung des Filterhalters.

SCHRITT 6: Schieben Sie den Filterhalter wieder in den Tank für Schmutzwasser. Entfernen Sie dann den Tank für Schmutzwasser gemäß den Anweisungen im Abschnitt „**Leeren des Tanks für Schmutzwasser**“ von der Haupteinheit.



HINWEIS: Die Aufbewahrungsstation besitzt eine Halterung zur Aufbewahrung des Schaumstofffilters. Dort können Sie den Filter nach jeder Verwendung trocknen lassen.



WARNUNG: Verwenden Sie niemals externe Wärmequellen wie etwa Heizkörper, um den Schaumstofffilter zu trocknen. Wringen oder verdrehen Sie den Schaumstofffilter nicht, da dies zu Schäden führen kann. Verwenden Sie den Bodenreiniger nicht ohne eingesetzten Schaumstofffilter.

Sicherheitsmechanismus für den maximalen Füllstand

Wenn die Flüssigkeit im Tank für Schmutzwasser die Füllmarkierung „**max.**“ überschreitet, wird der Sicherheitsmechanismus für den maximalen Füllstand aktiviert und das Gerät ausgeschaltet. Wenn dies der Fall ist, sollte das Gerät ausgeschaltet und der Tank für Schmutzwasser gemäß den Anweisungen im Abschnitt „**Leeren des Tanks für Schmutzwasser**“ geleert und wieder eingesetzt werden. Danach können Sie mit der Verwendung des Fleckenreinigers fortfahren.

Fehlerbehebung

Symptom	Mögliche Ursache	Lösung
Der Bodenreiniger lässt sich nicht einschalten.	Der Akku ist nicht aufgeladen.	Laden Sie den Bodenreiniger gemäß den Anweisungen im Abschnitt „ Laden des Bodenreinigers “ auf.
Der Bodenreiniger wird nicht aufgeladen.	Das Netzteil ist nicht richtig angeschlossen.	Schließen Sie das Netzteil am Ladeanschluss der Haupteinheit an. Befolgen Sie dazu die Anweisungen im Abschnitt „ Laden des Bodenreinigers “.
Der Bodenreiniger saugt kein Wasser auf.	Der Sicherheitsmechanismus für den maximalen Füllstand ist aktiviert.	Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt „ Sicherheitsmechanismus für den maximalen Füllstand “.

Aufbewahrung

Leeren Sie den Tank für sauberes Wasser/Reinigungsmittel und den Tank für Schmutzwasser. Vergewissern Sie sich, dass der Bodenreiniger sauber und trocken ist, bevor Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.

Spezifikationen

Produktcode: PF01814

Netzteil-Eingangsleistung: 100–240 V ~ 50–60 Hz 0,4 A Max.

Netzteil-Ausgangsleistung: 26,5 V  0,5 A, 13,25 W

Akku: 22,2 V, 2.600 mAh, wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku

Ausgangsleistung: 180 W

Durchschnittliche Effizienz bei Betrieb: 86,42%

Effizienz bei geringem Ladestand (10%): 79,37%

Leistungsaufnahme bei Nulllast: 0,094 W

ES | Conserve estas instrucciones como referencia futura.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Siga siempre las precauciones básicas de seguridad al usar aparatos eléctricos.
- Compruebe que el voltaje indicado en la placa coincide con el de la red local antes de conectar el dispositivo a la corriente eléctrica.
- Pueden utilizar este dispositivo niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de conocimiento y experiencia, solo bajo supervisión o mientras se les enseña a usar el dispositivo de forma segura y entendiendo los riesgos que conlleva.
- Evite que los niños jueguen con el dispositivo.
- A menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión, los niños no deben realizar tareas de limpieza ni labores de mantenimiento.
- Este dispositivo no es un juguete.
- Deje de utilizar el dispositivo inmediatamente si el cable de alimentación, el enchufe o cualquier otra pieza no funcionan correctamente, o si ha sufrido alguna caída o algún otro tipo de daño, para evitar posibles lesiones.
- Este dispositivo contiene piezas que el usuario no puede reparar, por lo que es necesario que un electricista cualificado se ocupe de las reparaciones pertinentes. Una reparación inadecuada puede poner al usuario en riesgo de sufrir daños.
- No utilice el dispositivo para succionar sustancias tóxicas, líquidos inflamables, cerillas, colillas, cenizas calientes u objetos calientes, en llamas o humeantes.

- No desconecte el adaptador de corriente eléctrica tirando del cable. En su lugar, apáguelo y extraiga el enchufe suavemente.
- No utilice el adaptador para recargar baterías no recargables.
- No utilice ningún adaptador de corriente eléctrica que no sea el suministrado. El uso de uno alternativo aumentará el riesgo de que se produzcan daños en el aparato o de que cause lesiones al usuario.
- No utilice el dispositivo para ningún otro uso que no sea el previsto.
- Tenga cuidado al equipar accesorios con piezas giratorias, ya que existe el riesgo de aprisionamiento.
- Apague el aparato, desconéctelo de la corriente eléctrica y deje que se enfrie completamente antes de cambiar o colocar los accesorios, y antes de la limpieza o mantenimiento por parte del usuario.
- No se recomienda el uso de un cable alargador con el dispositivo.
- Utilice el aparato únicamente con la fuente de alimentación proporcionada.
- Este dispositivo no debe utilizarse con un temporizador externo ni un sistema de control remoto independiente.
- Este dispositivo está diseñado exclusivamente para el uso doméstico. No debe utilizarse para fines comerciales.



PRECAUCIÓN: El uso de soluciones de limpieza que contengan limón, aceite de pino o vinagre puede dañar este dispositivo y anular la garantía. No se deben utilizar tampoco soluciones químicas para limpiar manchas, soluciones desinfectantes ni productos para eliminar la suciedad a base de solventes.

SEGURIDAD DE LAS PILAS

No se debe realizar un cortocircuito en los terminales de alimentación.

Si la batería se agota, debe extraerse del producto para evitar fugas.

En caso de fugas en la batería, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos.

Si se produce contacto, lave el área afectada con abundante agua y acuda a un médico.

Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

Evite almacenar la batería bajo la luz solar directa.

No deseche la batería en el fuego.

No aplaste, perfore, desmonte ni dañe de otro modo la batería.

No almacene la batería a más de 60 °C.

No exponga la batería al calor o al fuego, ya que podría explotar.

No someta la batería a golpes mecánicos.

No deseche la batería agotada en la basura del hogar.

Para desechar la batería agotada, llévela a una estación de reciclaje local. Póngase en contacto con las oficinas del gobierno local para obtener más detalles.

Este dispositivo cuenta con una batería de iones de litio de 22,2 V CC y 2600 mAh (no extraíble).

Cuidados y mantenimiento

Apague y desenchufe siempre el limpiador de suelos de la corriente eléctrica antes de limpiarlo o de realizar alguna labor de mantenimiento.

Vacie el agua que quede en los depósitos de agua limpia y sucia.

Limpie el cuerpo del limpiador de suelos con un paño suave y húmedo, y séquelo bien.

No sumerja el cuerpo principal del limpiador de suelos en agua ni en ningún otro líquido.

No utilice productos de limpieza abrasivos ni estropajos.

Instrucciones de uso

Montaje del limpiador de suelos

Retire el depósito de agua limpia según las instrucciones de la sección "**Llenado del depósito de agua limpia**".

Coloque el cuerpo principal del limpiador de suelos en posición vertical, presione el botón de bloqueo del mango hacia abajo y empuje el tubo metálico hacia la abertura del mango del cuerpo principal.

Una vez que el mango esté completamente insertado en el cuerpo principal, se oirá un clic cuando encaje en su sitio.

Para retirar el mango del cuerpo principal, presione el botón de bloqueo del mango hacia abajo y levante el mango para separarlo del cuerpo principal.

Carga del limpiador de suelos

Antes de utilizarlo por primera vez, el limpiador de suelos debe cargarse durante aproximadamente 5,5 horas. Los tiempos de carga posteriores variarán en función del uso. Si la batería del limpiador de suelos se agota por completo durante el uso, puede tardar hasta 5,5 horas en cargarse por completo.

PASO 1: Asegúrese de apagar y desconectar el limpiador de suelos y desenchufarlo de la corriente eléctrica. Vacíe el depósito de agua limpia, el depósito del detergente y el depósito de agua sucia y compruebe que el limpiador de suelos se haya enfriado, así como de que esté limpio y seco.

PASO 2: Conecte el adaptador de corriente eléctrica a la unidad principal y, a continuación, enchúfelo a la red eléctrica.

PASO 3: Las luces indicadoras de encendido parpadearán cuando el limpiador de suelos se esté cargando y, una vez cargado por completo, se apagarán.



NOTA: Durante la carga, el limpiador de suelos puede calentarse.

Indicaciones para la solución

Mezcla de la solución

Consulte siempre al fabricante del suelo antes de utilizar el limpiador de suelos en una superficie. Es recomendable utilizar la solución de limpieza para suelos duros Beldray con este producto.

PASO 1: Diluya previamente 1 parte de la solución de limpieza Beldray con 20 partes de agua. Si se utilizan otras soluciones, siga las indicaciones del frasco.

PASO 2: Antes de utilizar el limpiador con esta unidad, pruebe la solución en una zona discreta del suelo para ver si se deforma.



ADVERTENCIA: No utilice ninguna solución jabonosa o desinfectante con el limpiador de suelos, ya que podría dañarlo.

Llenado del depósito de agua limpia/detergente

PASO 1: Retire el depósito de agua limpia/detergente presionándolo hacia abajo y tirando de él para sacarlo del cuerpo principal del limpiador de suelos.

PASO 2: Desenrosque y retire el tapón del depósito de agua limpia/detergente. Llene el depósito de agua limpia/detergente con agua o un detergente diluido.

PASO 3: Asegúrese de que el tapón del depósito de agua limpia/detergente esté bien enroscado en su sitio y orientado hacia abajo antes de introducir el depósito de agua limpia/detergente en la carcasa del cuerpo principal. El depósito encarájará en su sitio con un clic cuando esté bien fijado.



NOTA: Compruebe que el depósito de agua limpia/detergente esté completamente insertado en el limpiador de suelos.



PRECAUCIÓN: No intente cambiar el depósito de agua limpia/detergente mientras el limpiador de suelos esté funcionando. No pulse el botón de pulverizado si el depósito de agua limpia/detergente está vacío o no se ha insertado completamente en la unidad principal.

Uso del limpiador de suelos

PASO 1: El limpiador de suelos no está diseñado para aspirar residuos de gran tamaño, asegúrese de que la zona que se va a limpiar esté libre de residuos de gran tamaño antes de proceder.

PASO 2: Asegúrese de que el limpiador de suelos esté desenchufado del adaptador de corriente eléctrica y, a continuación, llene el depósito de agua limpia/detergente siguiendo las instrucciones de la sección "**Llenado del depósito de agua limpia/detergente**".

PASO 3: Encienda el limpiador de suelos pulsando el botón de encendido. Las luces indicadoras de encendido se iluminarán en verde para indicar que el cepillo para el suelo está girando, mientras que la luz indicadora de pulverizado se iluminará en blanco para indicar que la función de pulverizado bajo está activa.

PASO 4: Si se necesita aumentar la función de pulverizado, vuelve a pulsar el botón de pulverizado. La luz indicadora de pulverizado se iluminará en rojo para indicar que la función de pulverizado alto está activa. Para desactivar la función de pulverizado, vuelve a pulsar el botón de pulverizado. La luz indicadora de pulverizado se apagará.

PASO 5: Una vez seleccionada la función de pulverizado deseada, pise ligeramente la parte delantera del cabezal del limpiador de suelos para liberar el bloqueo del cabezal, tire del mango hacia atrás y gire el limpiador según deseé.

PASO 6: Para empezar a limpiar, mueva lentamente el limpiador de suelos hacia atrás y hacia delante sobre la zona deseada 3 o 4 veces. Para secar el suelo una vez finalizada la limpieza, asegúrese de que la función de pulverizado está desactivada.

PASO 7: Cuando haya terminado, apague el limpiador de suelos pulsando el botón de encendido.

PASO 8: Para vaciar el depósito de agua sucia siga las instrucciones de la sección "**Vaciado del depósito de agua sucia**".



NOTA: Consulte siempre con el fabricante o distribuidor del suelo antes de utilizar la solución de limpieza correspondiente.



PRECAUCIÓN: El suelo puede resbalar tras utilizar el limpiador de suelos y cuando el suelo esté mojado. El limpiador de suelos nunca debe utilizarse sin el filtro de espuma insertado. Evite inclinar el limpiador de suelos a la posición horizontal durante el uso, ya que podría producirse una fuga de agua del depósito de agua sucia.

ADVERTENCIA: El limpiador de suelos seguirá funcionando durante aproximadamente tres segundos después de pulsar el botón de encendido, lo que permite que el exceso de agua pase al depósito de agua sucia para evitar que la unidad gotee al volver a la bandeja de almacenamiento. No permita nunca que el depósito de agua sucia supere la marca de llenado máximo, ya que esto provocaría la activación de la boya de llenado máximo y la desconexión de la unidad.

Acceso y mantenimiento del rodillo

El cepillo para el suelo contienen un rodillo extraíble para facilitar la limpieza.

PASO 1: Apague el limpiador de suelos. Retire la cubierta del cepillo para el suelo presionando el botón de liberación de la cubierta del cepillo y tirando de la cubierta para separarla del cepillo para el suelo.

PASO 2: Saque el rodillo del cepillo para el suelo con la pestaña de liberación del rodillo.

PASO 3: Retire el polvo, la suciedad y el pelo acumulados en el rodillo y el cepillo para el suelo antes de colocar el rodillo en el soporte de la bandeja de secado para guardarlo fácilmente.

PASO 4: Cuando esté seco, vuelva a colocar el rodillo en el cepillo para el suelo insertando primero el lado derecho y empujándolo hacia abajo hasta colocarlo en su sitio.

PASO 5: Alinee los ganchos de la cubierta del cepillo para el suelo con los ganchos del cepillo para el suelo antes de empujar la cubierta hasta que encaje en su sitio con un clic.



NOTA: No utilice agua para limpiar el cabezal para suelo y el rodillo.

Vaciado del depósito de agua sucia

Consulte la **Fig. 1**.

PASO 1: Apague y desconecte el limpiador de suelos de la corriente eléctrica.

PASO 2: Presione la pestana de liberación del depósito de agua sucia y retire el depósito de agua sucia de la unidad principal del limpiador de suelos.

PASO 3: Abra la tapa del depósito de agua sucia y levante la tapa del depósito de agua sucia que contiene la boya de llenado máximo alejándola del depósito de agua sucia.

PASO 4: Vacíe el depósito de agua sucia y enjuáguelo bajo el grifo de agua limpia.

PASO 5: Una vez limpio, vuelva a colocar la tapa del depósito de agua sucia que contiene la boya de llenado máximo en el depósito de agua sucia hasta que se asiente a ras.

PASO 6: Vuelva a introducir el depósito de agua sucia en el cuerpo principal del limpiador de suelos alineando la parte inferior del depósito de agua con la abertura de la unidad principal y empujándolo hasta que encaje en su sitio con un clic.



NOTA: Asegúrese de no sobrepasar la marca de llenado máximo del depósito de agua sucia. El depósito de agua sucia debe vaciarse después de cada uso para evitar la acumulación de olores no deseados.

Función de autolimpieza

La función de autolimpieza elimina la suciedad y las impurezas del interior del limpiador de suelos y alrededor del cepillo para el suelo.

Es recomendable utilizar esta función después del uso del limpiador de suelos.

PASO 1: Apague el limpiador de suelos y desenchúfelo del adaptador de corriente eléctrica.

PASO 2: Llene el depósito de agua limpia según las instrucciones de la sección "**Llenado del depósito de agua limpia**".

PASO 3: Asegúrese de que el depósito de agua sucia esté vacío antes de continuar con el siguiente paso.

PASO 4: Coloque el limpiador de suelos en la bandeja de almacenamiento y mantenga pulsado el botón de autolimpieza durante 2 segundos. Esto activará la función de autolimpieza.

PASO 5: Las cuatro luces indicadoras parpadearán en el limpiador de suelos durante este proceso. Deje que la función de autolimpieza funcione de forma ininterrumpida durante aproximadamente 2 minutos o hasta que el limpiador de suelos se apague. Si es necesario, la función de autolimpieza se puede repetir varias veces.

PASO 6: A continuación, límpie el filtro de espuma siguiendo las instrucciones de la sección "**Limpieza del filtro de espuma**".

PASO 7: Una vez finalizado el ciclo, retire y vacíe el depósito de agua sucia siguiendo las instrucciones de la sección "**Vaciado del depósito de agua sucia**".

PASO 8: Retire el rodillo y el filtro de espuma y guárdelos en los compartimentos marcados de la bandeja de almacenamiento para que se sequen.



NOTA: La función de autolimpieza no debe interrumpirse mientras esté en funcionamiento.



PRECAUCIÓN: Utilice la función de autolimpieza únicamente con el filtro de espuma instalado. Nunca utilice la función de autolimpieza sin el filtro colocado.

ADVERTENCIA: No utilice ninguna solución jabonosa o desinfectante durante la función de autolimpieza, ya que podría dañar el limpiador de suelos.

Limpieza del filtro de espuma

Consulte la **Fig. 2**.

El filtro de espuma se encuentra en la parte superior del depósito de agua sucia y debe retirarse después de cada uso para su limpieza y mantenimiento.

PASO 1: Para acceder al filtro de espuma para su limpieza, retire el depósito de agua sucia de la unidad principal siguiendo las instrucciones de la sección titulada "**Vaciado del depósito de agua sucia**".

PASO 2: Levante el soporte del filtro de espuma del depósito de agua sucia.

PASO 3: Levante la tapa del soporte del filtro de espuma y retire el filtro de espuma del soporte.

PASO 4: Sacuda el filtro de espuma hasta que se haya eliminado la mayoría de la suciedad y, a continuación, lávelo con agua limpia y caliente, y deje que se seque por completo.

PASO 5: Cuando el filtro de espuma se haya secado por completo, vuelva a colocarlo en el soporte del filtro de espuma y cierre la tapa.

PASO 6: Vuelva a colocar el soporte del filtro de espuma en el depósito de agua sucia y sustituya el depósito de agua sucia de la unidad principal siguiendo las instrucciones de la sección titulada "**Vaciado del depósito de agua sucia**".



NOTA: La bandeja de almacenamiento contiene un compartimento de almacenamiento de filtro de espuma, ideal para secar el filtro después de cada uso.



ADVERTENCIA: No utilice nunca fuentes de calor externas, como radiadores, para secar el filtro de espuma. No escurra ni retuerza el filtro de espuma, ya que podría dañarlo. No utilice el limpiador de suelos si el filtro de espuma no está colocado en su posición.

Boya de seguridad de llenado máximo

Si el líquido del depósito de agua sucia supera la marca de llenado máximo, la boya de llenado máximo del depósito de agua sucia se activará y provocará el apagado del producto. En este punto, se debe apagar la unidad y vaciar y sustituir el depósito de agua sucia siguiendo las instrucciones de la sección titulada "**Vaciado del depósito de agua sucia**". A continuación, puede reanudar la actividad sin peligro.

Solución de problemas

Síntoma	Causa posible	Solución
El limpiador de suelos no se enciende.	La batería no está cargada.	Cargue el limpiador de suelos siguiendo las instrucciones de la sección titulada " Carga del limpiador de suelos ".
El limpiador de suelos no se carga.	El adaptador de corriente eléctrica no está bien conectado.	Conecte el adaptador de corriente eléctrica al puerto de carga de la unidad principal, siguiendo las instrucciones de la sección " Carga del limpiador de suelos ".
El limpiador de suelos no aspira agua.	La boya de seguridad de llenado máximo se ha activado.	Siga las instrucciones de la sección titulada " Boya de seguridad de llenado máximo ".

Almacenamiento

Vacie el depósito de agua limpia/detergente y el depósito de agua sucia.

Antes de guardarla en un lugar fresco y seco, asegúrese de que el limpiador de suelos esté limpio y seco.

Especificaciones

Código del producto: PF01814

Entrada de adaptador: 100–240 V, 50–60 Hz, 0,4 A máx.

Salida del adaptador: 26,5 V 0,5 A, 13,25 W

Batería: batería recargable de iones de litio de 22,2 V y 2600 mAh

Potencia de salida: 180 W

Eficiencia media en activo: 86,42%

Eficiencia con carga baja (10%): 79,37%

Consumo de energía sin carga: 0,094 W

IT | Conservare il manuale di istruzioni per riferimento futuro.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Durante l'uso di apparecchiature elettriche, è necessario attenersi alle precauzioni di sicurezza di base.
- Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica, verificare che la tensione indicata sull'apposita targhetta corrisponda a quella della rete locale.
- I bambini a partire da 8 anni e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con un grado di conoscenza ed esperienza insufficiente possono utilizzare questo apparecchio solo in presenza di un supervisore o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sul suo utilizzo e sui rischi associati.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto.
- I bambini non possono effettuare operazioni di manutenzione e pulizia, a meno che non abbiano più di 8 anni e non siano in presenza di un supervisore.
- Questo apparecchio non è un giocattolo.
- Se il cavo di alimentazione, la spina o una qualsiasi parte dell'apparecchio non funziona correttamente o in caso di cadute o danni, interrompere immediatamente l'uso del prodotto onde evitare possibili lesioni.
- Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente, rivolgersi esclusivamente a un elettricista qualificato per la riparazione. Le riparazioni improprie possono provocare danni agli utenti.
- Non utilizzare l'apparecchio per raccogliere sostanze tossiche, liquidi infiammabili, fiammiferi, mozziconi di sigarette, ceneri calde o qualsiasi oggetto caldo, fumante o in fiamme.
- Non scollegare l'adattatore dall'alimentazione elettrica tirando il cavo; è consigliabile spegnerlo ed estrarre la spina afferrandola.
- Non utilizzare l'adattatore per caricare batterie non ricaricabili.
- non utilizzare adattatori alimentazione di rete diversi da quelli forniti in dotazione. L'utilizzo di prodotti alternativi aumenta il rischio di danni all'apparecchio o di lesioni per l'utente.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi dall'uso previsto.
- Prestare attenzione durante il montaggio di accessori con parti rotanti per evitare rischi di intrappolamento.
- Spegnere l'apparecchio, scollarlo dall'alimentazione elettrica e attendere che si raffreddi completamente prima di sostituire o montare gli accessori e prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione.
- Si sconsiglia l'uso di prolunghe.
- Utilizzare l'apparecchio solo con l'alimentatore in dotazione.
- L'apparecchio non deve essere azionato mediante timer esterno o telecomando separato.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a scopi commerciali.



ATTENZIONE: l'uso di detergenti che contengono limone, olio di pino o aceto può danneggiare l'apparecchio e invalidare la garanzia. Non utilizzare smacchiatori, soluzioni disinfettanti o solventi per rimuovere le macchie.

SICUREZZA DELLA BATTERIA

Evitare di cortocircuitare i morsetti di alimentazione.

Se si scarica, la batteria deve essere rimossa dal prodotto per evitare perdite.

In caso di fuoriuscita di liquidi dalla batteria, evitare qualsiasi contatto con la pelle o gli occhi.

In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.

Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.

Evitare di conservare la batteria alla luce diretta del sole.

Non smaltire la batteria gettandola nel fuoco.

Non schiacciare, forare, smontare o danneggiare in qualsiasi altro modo la batteria.

Non conservare a una temperatura superiore ai 60 °C.

Non esporre la batteria a fonti di calore o fiamme, onde evitare esplosioni.

Non esporre la batteria a sollecitazioni meccaniche.

Non smaltire la batteria scarica nei rifiuti domestici.

Smaltire la batteria scarica in un centro di riciclaggio vicino. Per ulteriori informazioni, contattare gli enti locali.

L'apparecchio è dotato di una batteria agli ioni di litio da 22,2 V DC 2600 mAh (non rimovibile).

Cura e manutenzione

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, si deve sempre spegnere e scollegare la lavapavimenti dall'alimentazione elettrica.

Scarcicare eventuale acqua residua dai serbatoi dell'acqua pulita e sporca.

Pulire l'unità della lavapavimenti con un panno morbido e umido, quindi asciugarla accuratamente.

Non immergere l'unità principale della lavapavimenti in acqua o altri liquidi.

Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi né smacchiatori.

Istruzioni per l'uso

Montaggio della lavapavimenti

Rimuovere il serbatoio dell'acqua pulita seguendo le istruzioni riportate nella sezione "**Riempimento del serbatoio dell'acqua pulita**".

Mettere il corpo principale della lavapavimenti in posizione verticale, spingere verso il basso il pulsante di blocco del manico e spingere il tubo in metallo nell'apertura del manico sul corpo principale.

Quando il manico è completamente inserito nel corpo principale, scatta in posizione.

Per rimuovere il manico dal corpo principale, spingere verso il basso il pulsante di blocco del manico ed estrarre il manico dal corpo principale.

Ricarica della lavapavimenti

Prima del primo utilizzo, la lavapavimenti deve essere tenuta in carica per circa 5,5 ore.

I successivi tempi di ricarica possono variare in base all'uso. Se la batteria della lavapavimenti si scarica completamente durante l'uso, la ricarica completa potrebbe richiedere fino a 5,5 ore.

FASE 1: accertarsi di spegnere la lavapavimenti e di scolgarla dall'alimentazione elettrica. Svuotare il serbatoio dell'acqua pulita, del detergente e dell'acqua sporca e controllare che la lavapavimenti sia fredda, pulita e asciutta.

FASE 2: collegare l'adattatore di alimentazione all'unità principale, quindi collegarlo all'alimentazione elettrica.

FASE 3: le spie di alimentazione lampeggiano quando la lavapavimenti è in carica e, una volta completata la ricarica, le spie di alimentazione si spengono.



NOTA: durante la ricarica, la lavapavimenti potrebbe surriscaldarsi.

Linee guida per la soluzione

Miscelare una soluzione

Consultare sempre il produttore del pavimento prima di utilizzare la lavapavimenti su una superficie. Con questo prodotto si consiglia di utilizzare la soluzione detergente per pavimenti duri Beldray.

FASE 1: pre-diluire 1 parte della soluzione detergente Beldray con 20 parti di acqua. Se si utilizzano altre soluzioni, seguire le linee guida indicate sul flacone.

FASE 2: prima di utilizzare il detergente con questa unità, testare la soluzione su un'area circoscritta del pavimento per verificare che non si deformi.



ATTENZIONE: non utilizzare schiuma o soluzioni disinfettanti con la lavapavimenti per evitare di danneggiarla.

Riempimento del serbatoio del detergente/dell'acqua pulita

FASE 1: rimuovere il serbatoio del detergente/dell'acqua pulita premendolo verso il basso ed estraendolo dal corpo principale della lavapavimenti.

FASE 2: svitare e rimuovere il tappo del serbatoio del detergente/dell'acqua pulita. Riempire il serbatoio del detergente/dell'acqua pulita con acqua o con un detergente diluito.

FASE 3: assicurarsi che il tappo del serbatoio del detergente/dell'acqua pulita sia riavvitato saldamente in posizione e sia rivolto verso il basso prima di spingere il serbatoio del detergente/dell'acqua pulita nell'alloggiamento dell'unità principale. Il serbatoio scatta in posizione una volta fissato.



NOTA: controllare che il serbatoio del detergente/dell'acqua pulita sia completamente inserito nella lavapavimenti.



ATTENZIONE: non sostituire il serbatoio del detergente/dell'acqua pulita mentre la lavapavimenti è accesa. Non premere il pulsante di nebulizzazione se il serbatoio del detergente/dell'acqua pulita è vuoto o non è stato inserito completamente nell'unità principale.

Utilizzo della lavapavimenti

FASE 1: La lavapavimenti non è progettata per raccogliere detriti di grandi dimensioni; assicurarsi che l'area da pulire ne sia priva prima di procedere.

FASE 2: assicurarsi che la lavapavimenti sia scollegata dall'adattatore di alimentazione, quindi riempire il serbatoio del detergente/dell'acqua pulita seguendo le istruzioni riportate nella sezione "**Riempimento del serbatoio del detergente/dell'acqua pulita**".

FASE 3: accendere la lavapavimenti premendo una volta il pulsante di accensione. Le spie di alimentazione diventano verdi per segnalare la rotazione della spazzola per pavimenti, mentre la spia di nebulizzazione diventa bianca per segnalare che la funzione di nebulizzazione ridotta è attiva.

FASE 4: se è necessaria una maggiore funzione di nebulizzazione, premere nuovamente il pulsante di nebulizzazione. La spia di nebulizzazione diventa rossa per segnalare che la funzione di nebulizzazione elevata è attiva. Per disattivare la funzione di nebulizzazione, premere nuovamente il pulsante di nebulizzazione. La spia di nebulizzazione si spegne.

FASE 5: una volta selezionata la funzione di nebulizzazione desiderata, fare leggermente pressione con il piede sulla parte anteriore della testina della lavapavimenti per disinserire il blocco della testa, tirare il manico all'indietro e inclinare la lavapavimenti come desiderato.

FASE 6: per iniziare la pulizia, muovere lentamente la lavapavimenti avanti e indietro sull'area desiderata per 3–4 volte. Per asciugare il pavimento al termine della pulizia, assicurarsi che la funzione di nebulizzazione sia disattivata.

FASE 7: dopo l'uso, spegnere la lavapavimenti premendo il pulsante di accensione.

FASE 8: svuotare il serbatoio dell'acqua seguendo le istruzioni riportate nella sezione "**Svuotamento del serbatoio dell'acqua sporca**".



NOTA: verificare sempre con il produttore o il distributore del pavimento prima di utilizzare la soluzione detergente compatibile.



ATTENZIONE: il pavimento potrebbe risultare scivoloso dopo l'utilizzo della lavapavimenti in quanto bagnato. La lavapavimenti non deve mai essere utilizzata se il filtro in schiuma non è inserito. Non inclinare la lavapavimenti in posizione orizzontale durante l'uso, per evitare il rischio di perdite d'acqua dal serbatoio dell'acqua sporca.

AVVERTENZA: la lavapavimenti continuerà a funzionare per circa tre secondi dopo aver premuto il pulsante di accensione; in questo modo l'acqua in eccesso può passare nel serbatoio dell'acqua sporca per evitare che l'unità goccioli quando viene riposta nel vassoio portaoggetti. evitare che il serbatoio dell'acqua sporca superi l'indicazione di riempimento massimo in quanto si attiva il galleggiante di riempimento massimo e l'unità si disattiva.

Accesso al rullo della spazzola e manutenzione

La spazzola per pavimenti è dotata di un rullo rimovibile che ne semplifica l'asciugatura, la pulizia e la conservazione.

FASE 1: spegnere la lavapavimenti. Rimuovere il coperchio della spazzola per pavimenti premendo il pulsante di rilascio del coperchio ed estraendolo dalla spazzola.

FASE 2: estrarre il rullo dalla spazzola per pavimenti utilizzando la linguetta di rilascio del rullo della spazzola.

FASE 3: rimuovere eventuali polveri, residui e peli accumulati dal rullo della spazzola e dalla spazzola per pavimenti prima di posizionare il rullo nel supporto sul vassoio per l'asciugatura per riporlo facilmente.

FASE 4: una volta asciutto, riposizionare il rullo nella spazzola per pavimenti inserendo prima il lato destro e spingendo il rullo verso il basso finché non si blocca in posizione.

FASE 5: allineare i ganci sul coperchio della spazzola per pavimenti con gli anelli sulla spazzola per pavimenti, quindi spingere il coperchio in posizione fino allo scatto.



NOTA: non utilizzare acqua per pulire la testina per pavimenti e il rullo della spazzola.

Svuotamento del serbatoio dell'acqua sporca

Vedere "**Fig. 1**".

FASE 1: spegnere e collegare la lavapavimenti dall'alimentazione elettrica.

FASE 2: spingere il fermo di rilascio del serbatoio dell'acqua sporca e rimuovere il serbatoio dall'unità principale della lavapavimenti.

FASE 3: aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua sporca contenente il galleggiante di riempimento massimo ed estrarre il serbatoio dell'acqua sporca.

FASE 4: svuotare il serbatoio dell'acqua sporca e sciacquarlo sotto l'acqua corrente pulita.

FASE 5: una volta pulito, riposizionare il coperchio del serbatoio dell'acqua sporca contenente il galleggiante di riempimento massimo sul serbatoio dell'acqua sporca finché non risulta a filo.

FASE 6: reinserire il serbatoio dell'acqua sporca nel corpo principale della lavapavimenti allineando la parte inferiore del serbatoio dell'acqua con l'apertura sull'unità principale e spingendolo in posizione finché non si percepisce uno scatto.



NOTA: assicurarsi che l'indicazione di riempimento massimo sul serbatoio dell'acqua sporca non venga superata. Il serbatoio dell'acqua sporca deve essere svuotato dopo ogni uso per evitare l'accumulo di odori indesiderati.

Funzione di pulizia automatica

La funzione di pulizia automatica rimuove lo sporco e le impurità dall'interno della lavapavimenti e dalla spazzola per pavimenti.

Si consiglia di utilizzare questa funzione dopo ogni utilizzo della lavapavimenti.

FASE 1: spegnere la lavapavimenti e scollarla dall'adattatore di alimentazione.

FASE 2: riempire il serbatoio dell'acqua pulita seguendo le istruzioni riportate nella sezione "**Riempimento del serbatoio dell'acqua pulita**".

FASE 3: assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sporca sia vuoto prima di procedere al passaggio successivo.

FASE 4: posizionare la lavapavimenti sul vassolo portaoggetti e tenete premuto il pulsante di pulizia automatica per 2 secondi. In questo modo si attiva la funzione di pulizia automatica.

FASE 5: tutte e quattro le spie lampeggiano sulla lavapavimenti durante questo processo. Attivare la funzione di pulizia automatica senza interruzioni per circa 2 minuti o finché la lavapavimenti non si spegne. Se necessario, la funzione di pulizia automatica può essere ripetuta più volte.

FASE 6: pulire il filtro in schiuma seguendo le istruzioni riportate nella sezione "**Pulizia del filtro in schiuma**".

FASE 7: al termine del ciclo, rimuovere e svuotare il serbatoio dell'acqua sporca seguendo le istruzioni riportate nella sezione "**Svuotamento del serbatoio dell'acqua sporca**".

FASE 8: rimuovere il rullo della spazzola e il filtro in schiuma e riporli negli alloggiamenti contrassegnati sul vassolo portaoggetti per asciugarli.



NOTA: la pulizia automatica non deve essere interrotta mentre è in funzione.



ATTENZIONE: utilizzare la funzione di pulizia automatica solo con il filtro in schiuma installato. Non utilizzare mai la funzione di pulizia automatica senza il filtro in posizione.

AVVERTENZA: non utilizzare schiuma o soluzioni disinfettanti durante la funzione di pulizia automatica per evitare di danneggiare la lavapavimenti.

Pulizia del filtro in schiuma

Vedere "**Fig. 2**".

Il filtro in schiuma si trova sulla parte superiore del serbatoio dell'acqua sporca e deve essere rimosso dopo ogni uso per la pulizia e la manutenzione.

FASE 1: per accedere al filtro in schiuma per la pulizia, rimuovere il serbatoio dell'acqua sporca dall'unità principale seguendo le istruzioni riportate nella sezione "**Svuotamento del serbatoio dell'acqua sporca**".

FASE 2: sollevare il portafiltro in schiuma dal serbatoio dell'acqua sporca.

FASE 3: sollevare il coperchio del portafiltro e rimuovere il filtro in schiuma dal portafiltro.

FASE 4: scuotere il filtro in schiuma per eliminare la maggior parte della polvere, quindi risciacquarlo con acqua calda e pulita e lasciarlo asciugare accuratamente.

FASE 5: quando il filtro in schiuma si è asciugato completamente, reinserirlo nel portafiltro e chiudere il tappo del portafiltro.

FASE 6: reinserire il portafiltro nel serbatoio dell'acqua sporca e riposizionare il serbatoio dell'acqua sporca nell'unità principale seguendo le istruzioni riportate nella sezione "**Svuotamento del serbatoio dell'acqua sporca**".



NOTA: il vassolo portaoggetti contiene un alloggiamento per la conservazione del filtro in schiuma, ideale per asciugare il filtro dopo ogni uso.



AVVERTENZA: non utilizzare fonti di calore esterne come radiatori per asciugare il filtro in schiuma. Non strizzare o torcere il filtro in schiuma per evitare di danneggiarlo. Non utilizzare la lavapavimenti senza il filtro in schiuma in posizione.

Galleggiante di sicurezza di riempimento massimo

Se il liquido nel serbatoio dell'acqua sporca supera l'indicazione di riempimento massimo, il galleggiante di riempimento massimo del serbatoio dell'acqua sporca si innesta e provoca lo spegnimento del prodotto. A questo punto, l'unità deve essere spenta e il serbatoio dell'acqua sporca deve essere svuotato e sostituito seguendo le istruzioni riportate nella sezione "**Svuotamento del serbatoio dell'acqua sporca**". In seguito, è possibile far ripartire l'apparecchio in sicurezza.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
La lavapavimenti non si accende.	La batteria non è carica.	Ricaricare la lavapavimenti seguendo le istruzioni riportate nella sezione denominata " Ricarica della lavapavimenti ".
La lavapavimenti non si ricarica.	L'adattatore non è collegato correttamente.	Collegare l'adattatore alla porta di ricarica dell'unità principale seguendo le istruzioni riportate nella sezione " Ricarica della lavapavimenti ".
La lavapavimenti non aspira l'acqua.	Il galleggiante di sicurezza di riempimento massimo è attivato.	Seguire le istruzioni riportate nella sezione " Galleggiante di sicurezza di riempimento massimo ".

Come riporre il prodotto

Svuotare il serbatoio del detergente/dell'acqua pulita e quello dell'acqua sporca.

Controllare che la lavapavimenti sia pulita e asciutta prima di riporla in un luogo fresco e asciutto.

Specifiche

Codice prodotto: PF01814

Ingresso adattatore: 100–240 V ~ 50–60 Hz, 0,4 A max

Uscita adattatore: 26,5 V  0,5 A, 13,25 W

Batteria: 22,2 V 2600 mAh ricaricabile agli ioni di litio

Potenza in uscita: 180 W

Rendimento medio in modo attivo: 86,42%

Rendimento a basso carico (10%): 79,37%

Consumo energetico in assenza di carico: 0,094 W

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas używania urządzeń elektrycznych zawsze należy stosować podstawowe środki ostrożności.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sieciowego należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci lokalnej.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.
- Produkt nie jest przeznaczony do zabawy, dlatego dzieci powinny używać go pod nadzorem.
- Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że mają więcej niż 8 lat i są nadzorowane w trakcie tych czynności.

- Ten produkt nie jest zabawką.
- Jeśli przewód zasilający, wtyczka lub jakakolwiek część urządzenia nie działają prawidłowo bądź zostały one upuszczone lub zniszczone, należy natychmiast przerwać użytkowanie urządzenia w celu uniknięcia potencjalnych obrażeń.
- To urządzenie nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Naprawy należy powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi. Nieprawidłowo przeprowadzona naprawa może narazić użytkownika na niebezpieczeństwo.
- Nie należy używać urządzenia do zbierania toksycznych substancji, łatwopalnych płynów, zapałek, niedopałków papierosów, gorącego popiołu ani gorących, płonących lub dymiących przedmiotów.
- Nie wolno odłączać zasilacza od gniazdka elektrycznego, ciągnąc za przewód – należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę ręcznie.
- Nie wolno używać zasilacza do ładowania akumulatorów nienadająccych się do wielokrotnego ładowania.
- Nie należy używać innego zasilacza sieciowego niż dostarczony w zestawie. Użycie innego zasilacza zwiększa ryzyko obrażeń użytkownika lub uszkodzenia urządzenia.
- Nie wolno używać produktu do celów innych niż jego przeznaczenie.
- Podczas podłączania akcesoriów z obracającymi się częściami należy zachować ostrożność, ponieważ może to spowodować zakleszczenie.
- Przed wymianą lub zamontowaniem akcesoriów, a także przed czyszczeniem lub konserwacją urządzenia należy je wyłączyć, odłączyć od zasilania sieciowego i poczekać, aż całkowicie ostygnią.
- Nie zaleca się używania przedłużacza do zasilania urządzenia.
- Urządzenia należy używać wyłącznie z dostarczonym zasilaczem.
- Urządzenia nie należy obsługiwać za pomocą zewnętrznego zegara ani oddzielnego układu zdalnego sterowania.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy go używać do celów komercyjnych.



UWAGA: Stosowanie preparatów czyszczących zawierających sok z cytryny, olej sosnowy lub ocet może spowodować uszkodzenie tego urządzenia i utratę gwarancji. Nie należy stosować chemicznych środków do czyszczenia plam, roztworów dezynfekujących ani środków do usuwania zabrudzeń na bazie rozpuszczalników.

BEZPIECZEŃSTWO AKUMULATORA

Nie należy zwierać zacisków zasilania.

Jeśli akumulator zostanie wyczerpany, należy go wyjąć z produktu, aby uniknąć wycieku.

W przypadku wycieku elektrolitu z akumulatora nie wolno dopuścić do kontaktu płynu ze skórą lub oczami.

Jeżeli już doszło do kontaktu, należy przemyć miejsce kontaktu dużą ilością wody i skontaktować się z lekarzem.

Przechowywać akumulator poza zasięgiem dzieci.

Nie przechowywać akumulatora w miejscu nasłonecznionym.

Akumulatora nie wolno wyrzucać do ognia.

Akumulatora nie wolno zgniatać, przebijać, rozbierać ani powodować innych uszkodzeń.

Nie wolno przechowywać w temperaturze powyżej 60°C.

Nie wolno wystawiać akumulatora na działanie wysokiej temperatury lub ognia, ponieważ może wybuchnąć.

Nie wolno narażać akumulatora na wstrząsy mechaniczne.

Zużytego akumulatora nie należy wyrzucać do pojemnika na odpady domowe.

Zużyty akumulator należy przekazać do lokalnego punktu recyklingu. Więcej informacji na ten temat można uzyskać w organach samorządowych.

Urządzenie jest wyposażone w akumulator litowo-jonowy 22,2 V DC o pojemności 2600 mAh (niewymienny).

Konserwacja

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy zawsze wyłączyć i odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego.

Spuścić pozostałą wodę ze zbiorników czystej i brudnej wody.

Przetrzeć główny korpus urządzenia miękką, wilgotną szmatką i dokładnie osuszyć.

Nie zanurzać korpusu urządzenia w wodzie ani innym płynie.

Do czyszczenia urządzenia nie należy używać silnych lub ściernych detergentów ani drucianych zmywaków.

Instrukcja obsługi

Montaż myjki podłogowej

Zdemontuj zbiornik na czystą wodę zgodnie z instrukcjami w rozdziale „**Napełnianie zbiornika na czystą wodę**”. Ustaw korpus główny myjki podłogowej w pozycji pionowej, naciśnij przycisk blokady uchwytu w dół i wsuń metalową rurkę do otworu uchwytu w korpusie.

Po całkowitym włożeniu uchwytu do korpusu, zatrzasnie się on na swoim miejscu.

Aby odłączyć uchwyt od korpusu, naciskając, przesun przycisk blokady uchwytu w dół i wysuń uchwyt z korpusu.

Ładowanie myjki podłogowej

Przed pierwszym użyciem myjkę podłogową należy ładować przez ok. 5,5 godziny.

Długość kolejnych ładowań zależy od sposobu użytkowania. Pełne naładowanie akumulatora po całkowitym rozładowaniu może zająć do 5,5 godzin.

KROK 1: Upewnij się, że myjka podłogowa jest wyłączona i odłączona od źródła zasilania. Opróżnij zbiornik na czystą wodę, zbiornik detergentu i zbiornik na brudną wodę, a następnie sprawdź, czy myjka podłogowa jest chłodna, czysta i sucha.

KROK 2: Podłącz zasilacz sieciowy do jednostki głównej, a następnie podłącz go do zasilania sieciowego.

KROK 3: Kontrolki zasilania będą migać, gdy myjka podłogowa jest ładowana, a po całkowitym naładowaniu – zgasną.



UWAGA: Podczas ładowania myjka podłogowa może się nagrzewać.

Wytyczne dotyczące roztworu

Mieszanie roztworu

Przed użyciem myjki podłogowej na danej powierzchni należy zawsze skonsultować się z producentem podłogi. Do stosowania z tym produktem zalecany jest roztwór do czyszczenia twardych podłóg firmy Beldray.

KROK 1: Rozcieńcz wstępnie roztwór do czyszczenia Beldray z wodą w stosunku 1:20. W przypadku zastosowania innego roztworu, postępuj zgodnie z wytycznymi podanymi na butelce.

KROK 2. Przed użyciem środka czyszczącego z urządzeniem sprawdź na mało widocznym miejscu podłogi,

czy roztwór nie powoduje wypaczeń.



OSTRZEŻENIE: Nie używać żadnych pieniących się lub dezynfekujących roztworów z myjką podłogową, ponieważ mogą one ją uszkodzić.

Napełnianie zbiornika czystej wody/detergentu

KROK 1: Wyjmij zbiornik czystej wody/detergentu, naciskając go i wyciągając z korpusu urządzenia.

KROK 2: Odkrć i zdejmij korek zbiornika czystej wody/detergentu. Napełnij zbiornik czystej wody/detergentu wodą lub rozcieńczonym detergentem.

KROK 3: Przed włożeniem zbiornika czystej wody/detergentu do głównego korpusu upewnij się, że korek zbiornika czystej wody/detergentu jest dobrze przykręcany i skierowany w dół. Zbiornik zatrzaśnie się w odpowiednim miejscu.



UWAGA: Należy sprawdzić, czy zbiornik czystej wody/detergentu jest całkowicie włożony do urządzenia.



UWAGA: Nie należy podejmować prób wymiany zbiornika czystej wody/detergentu, gdy myjka podłogowa jest włączona. Nie naciskać przycisku spryskiwacza, jeśli zbiornik czystej wody/detergentu jest pusty lub nie został całkowicie włożony do jednostki głównej.

Korzystanie z myjki podłogowej

KROK 1: Myjka podłogowa nie jest przeznaczona do zbierania większych zanieczyszczeń. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy upewnić się, że czyszczony obszar jest wolny od większych zanieczyszczeń.

KROK 2: Upewnij się, że myjka podłogowa jest odłączona od zasilacza, a następnie napełnij zbiornik czystej wody/detergentu zgodnie z instrukcjami zawartymi w części zatytułowanej „**Napełnianie zbiornika czystej wody/detergentu**”.

KROK 3: Włącz myjkę podłogową, naciskając jednokrotnie przycisk zasilania. Kontrolki zasilania zaświecą się na zielono, sygnalizując obracanie się szczotki podłogowej, natomiast kontrolka spryskiwacza zaświeci się na biało, sygnalizując aktywną funkcję spryskiwania.

KROK 4: Jeśli wymagana jest funkcja zwiększonego spryskiwania, naciśnij ponownie przycisk spryskiwacza. Kontrolka spryskiwacza zaświeci się na czerwono, sygnalizując, że funkcja wysokiego natrysku jest aktywna. Aby wyłączyć funkcję spryskiwania, ponownie naciśnij przycisk spryskiwacza. Kontrolka spryskiwacza zgaśnie.

KROK 5: Po wybraniu żądanej funkcji spryskiwania lekko naciśnij nogą przednią część głowicy myjki podłogowej, aby zwolnić blokadę głowicy, a następnie pociągnij uchwyty do tyłu i ustaw myjkę pod żądanym kątem.

KROK 6: Aby rozpocząć czyszczenie, powoli przesuń myjkę do tyłu i do przodu po wybranym obszarze 3–4 razy. Aby osuszyć podłogę po zakończeniu czyszczenia, upewnij się, że funkcja spryskiwania jest wyłączona.

KROK 7: Po zakończeniu wyłącz myjkę, naciskając przycisk zasilania.

KROK 8: Aby opróżnić zbiornik brudnej wody, postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w części zatytułowanej „**Opróżnianie zbiornika brudnej wody**”.



UWAGA: Przed użyciem odpowiedniego środka czyszczącego należy zawsze skontaktować się z producentem lub dystrybutorem podłogi.



UWAGA: Po użyciu myjki podłogowej podłoga może być śliska i mokra. Nigdy nie należy używać myjki podłogowej bez filtra piankowego. Unikaj przechylania myjki podłogowej do pozycji poziomej podczas użytkowania, ponieważ może to spowodować wyciek wody ze zbiornika brudnej wody.

OSTRZEŻENIE: Po naciśnięciu przycisku zasilania myjka podłogowa będzie nadal działać przez około trzy sekundy, co pozwoli na odprowadzenie nadmiaru wody do zbiornika brudnej wody, aby zapobiec kapaniu podczas

przenoszenia urządzenia z powrotem na tacę do przechowywania. Nie należy dopuszczać do przekroczenia maksymalnego poziomu napełnienia zbiornika brudnej wody, ponieważ spowoduje to aktywację płynaka maksymalnego napełnienia i wyłączenie urządzenia.

Dostęp do rolki szczotki i jej konserwacja

Szczotka podłogowa posiada zdejmowaną rolkę ułatwiającą suszenie, czyszczenie i przechowywanie.

KROK 1: Wyłącz myjkę podłogową. Zdejmij pokrywę szczotki podłogowej, naciskając przycisk zwalniający pokrywę i zdejmując ją ze szczotki.

KROK 2: Zdejmij drążek szczotki ze szczotki podłogowej za pomocą zatrasku zwalniającego.

KROK 3: Usuń nagromadzony kurz, brud i włosy ze szczotki podłogowej i jej rolki przed umieszczeniem rolki w uchwytcie na tacy do suszenia w celu łatwego przechowywania.

KROK 4: Po wysuszeniu włóż rolkę szczotki do szczotki podłogowej, wkładając najpierw prawą stronę i dociskając rolkę w dół.

KROK 5: Wyrównaj zatraski na pokrywie szczotki podłogowej z pętelkami na szczotce podłogowej przed wcisnięciem pokrywy na miejsce, aż do zatrzasnięcia.



UWAGA: Do czyszczenia głowicy podłogowej i szczotki nie należy używać wody.

Opróżnianie zbiornika brudnej wody

Zob. Fig. 1.

KROK 1: Wyłącz urządzenie i odłącz je od źródła zasilania.

KROK 2: Naciśnij zatrask zwalniający zbiornik brudnej wody i wyjmij zbiornik z jednostki głównej myjki podłogowej.

KROK 3: Otwórz pokrywę zbiornika brudnej wody i podnieś pokrywę zawierającą płynak maksymalnego napełnienia.

KROK 4: Opróżnij zbiornik brudnej wody i wypłucz go pod czystą bieżącą wodą.

KROK 5: Po wyczyszczeniu załóż ponownie pokrywę zbiornika brudnej wody zawierającą płynak maksymalnego napełnienia w taki sposób, aby była ustawiona równo z jego powierzchnią.

KROK 6: Wsuń zbiornik brudnej wody z powrotem do głównego korpusu myjki podłogowej, wyrównując spód zbiornika z otworem w jednostce głównej i wciskając go na miejsce aż do zatrzasnięcia.



UWAGA: Upewnij się, że znacznik maksymalnego napełnienia na zbiorniku brudnej wody nie został przekroczony. Zbiornik brudnej wody należy opróżnić po każdym użyciu, aby uniknąć wystąpienia niepożądanych zapachów.

Funkcja samoczyszczzenia

Funkcja samoczyszczenia usuwa brud i zanieczyszczenia z wnętrza myjki oraz obszarów wokół szczotki podłogowej.

Zaleca się korzystanie z tej funkcji po każdym użyciu myjki podłogowej.

KROK 1: Wyłącz myjkę podłogową i odłącz ją od zasilacza sieciowego.

KROK 2: Napełnij zbiornik na czystą wodę zgodnie z instrukcjami w części „**Napełnianie zbiornika na czystą wodę**”.

KROK 3: Przed przejściem do następnego kroku upewnij się, że zbiornik brudnej wody jest pusty.

KROK 4: Umieść myjkę podłogową na tacy do przechowywania i przytrzymaj przycisk samoczyszczenia przez 2 sekundy. Spowoduje to aktywację funkcji samoczyszczenia.

KROK 5: Podczas tego procesu na urządzeniu będą migać wszystkie cztery kontrolki. Pozwól na działanie funkcji samoczyszczenia nieprzerwanie przez około 2 minuty lub do momentu wyłączenia się urządzenia. W razie potrzeby funkcję samoczyszczenia można uruchomić wielokrotnie.

KROK 6: Następnie wyczyść filtr piankowy, postępując zgodnie z instrukcjami w części zatytułowanej „**Czyszczenie filtra piankowego**”.

KROK 7: Po zakończeniu cyklu wyjmij i opróżnij zbiornik brudnej wody, postępując zgodnie z instrukcjami zawartymi w części zatytułowanej „**Opróżnianie zbiornika brudnej wody**”.

KROK 8: Wyjmij rolkę szczotki i filtr piankowy, po czym umieść je w oznaczonych miejscach na tacy do przechowywania do wyschnięcia.



UWAGA: Działania funkcji samoczyszczenia nie można przerywać.



UWAGA: Funkcji samoczyszczenia należy używać wyłącznie z zainstalowanym filtrem piankowym. Nigdy nie używać funkcji samoczyszczenia bez zamontowanego filtra.

OSTRZEŻENIE: Podczas samoczyszczenia nie należy używać żadnych środków pianotwórczych ani dezynfekujących, ponieważ może to spowodować uszkodzenie myjki podłogowej.

Czyszczenie filtra piankowego

Zob. Fig. 2.

Filtр piankowy znajduje się na górze zbiornika brudnej wody i należy go wyjąć po każdym użyciu w celu wyczyszczenia i konserwacji.

KROK 1: Aby uzyskać dostęp do filtra piankowego w celu oczyszczania, wyjmij zbiornik brudnej wody z jednostki głównej, postępując zgodnie z instrukcjami zawartymi w części zatytułowanej „**Opróżnianie zbiornika brudnej wody**”.

KROK 2: Podnieś uchwyt filtra piankowego ze zbiornika brudnej wody.

KROK 3: Podnieś zatyczkę uchwytu filtra i wyjmij filtr piankowy z uchwytu filtra.

KROK 4: Wytrąsnij filtr piankowy, aż zostanie usunięta większość zanieczyszczeń, a następnie umyj go pod czystą, ciepłą wodą i pozostaw do całkowitego wyschnięcia.

KROK 5: Po całkowitym wyschnięciu filtra piankowego wsuń go z powrotem w uchwyt filtra i zamknij zatyczkę uchwytu filtra.

KROK 6: Wsuń uchwyt filtra z powrotem do zbiornika brudnej wody i włożyć zbiornik brudnej wody do jednostki głównej, postępując zgodnie z instrukcjami zawartymi w części zatytułowanej „**Opróżnianie zbiornika brudnej wody**”.



UWAGA: Tacka do przechowywania zawiera szczelinę do przechowywania filtra piankowego, która jest idealna do suszenia filtra po każdym użyciu.



OSTRZEŻENIE: Do osuszania filtra piankowego nigdy nie należy używać zewnętrznych źródeł ciepła, takich jak grzejniki. Nie wolno wyciskać ani wykręcać filtra piankowego, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie. Nie używać myjki podłogowej, jeśli filtr piankowy nie jest odpowiednio założony.

Pływak bezpieczeństwa maksymalnego napełnienia

Jeśli poziom płynu w zbiorniku brudnej wody przekroczy znacznik maksymalnego napełnienia, zadziała pływak maksymalnego napełnienia w zbiorniku brudnej wody, który spowoduje wyłączenie urządzenia. W tym momencie urządzenie należy wyłączyć, a zbiornik brudnej wody opróżnić i ponownie założyć zgodnie z instrukcjami zawartymi w części zatytułowanej „**Opróżnianie zbiornika brudnej wody**”. Następnie można bezpiecznie wznowić czyszczenie.

Rozwiązywanie problemów

Objaw	Możliwa przyczyna	Rozwiązywanie
Myjka podłogowa nie włącza się.	Akumulator nie jest naładowany.	Naładuj myjkę podłogową zgodnie z instrukcjami zawartymi w części zatytuowanej „ Ładowanie myjki podłogowej ”.
Myjka nie ładuje się.	Zasilacz sieciowy nie jest prawidłowo podłączony.	Podłącz zasilacz sieciowy do gniazda ładowania jednostki głównej, postępując zgodnie z instrukcjami zawartymi w części „ Ładowanie myjki podłogowej ”.
Myjka podłogowa nie zasysa wody.	Pływak bezpieczeństwa maksymalnego napełnienia został włączony.	Postępuj zgodnie z instrukcjami w części zatytuowanej „ Pływak bezpieczeństwa maksymalnego napełnienia ”.

Przechowywanie

Opróżnij zbiornik czystej wody/detergentu i zbiornik brudnej wody.

Przed odłożeniem myjki podłogowej w suche i chłodne miejsce upewnij się, że jest ona czysta i sucha.

Specyfikacja

Kod produktu: PF01814

Wejście zasilacza: 100–240 V, ~ 50/60 Hz, maks. 0,4 A

Wyjście zasilacza: 26,5 V  0,5 A, 13,25 W

Akumulator: Akumulator litowo-jonowy 22,2 V 2600 mAh

Moc wyjściowa: 180 W

Średnia wydajność pracy: 86,42%

Sprawność przy niskim obciążeniu (10%): 79,37%

Zużycie energii bez obciążenia: 0,094 W



FR | Mise au rebut des piles/batteries usagées et des équipements électriques et électroniques

Ce symbole figurant sur le produit, sur ses piles ou sur son emballage, signifie que ce produit et toutes les piles qu'il contient ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de les remettre à un point de collecte approprié destiné au recyclage des piles/batteries et des équipements électriques et électroniques. Cette collecte selective et ce recyclage contribuent à préserver les ressources naturelles et à prévenir les conséquences négatives potentielles sur la santé et l'environnement, liées à la présence possible de substances dangereuses dans les piles/batteries et les équipements électriques et électroniques, pouvant être causées par une élimination inadéquate des déchets. Certains revendeurs proposent des services de reprise qui permettent à l'utilisateur de renvoyer les équipements usagés pour une mise au rebut. Pour plus d'informations sur les centres de collectes des piles et des déchets électriques et électroniques usagés, veuillez contacter votre mairie, votre déchèterie locale ou le revendeur du produit.

EN | Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment

This symbol on the product, its batteries or its packaging means that this product and any batteries it contains must not be disposed of with household waste. Instead, it is the user's responsibility to hand this over to an applicable collection point for the recycling of batteries and electrical and electronic equipment. This separate collection and recycling will help to conserve natural resources and prevent potential negative consequences for human health and the environment due to the possible presence of hazardous substances in batteries and electrical and electronic equipment, which could be caused by inappropriate disposal. Some retailers provide take-back services which allow the user to return exhausted equipment for appropriate disposal. **It is the user's responsibility to delete any data on electrical and electronic equipment prior to disposal.** For more information about where to drop batteries, electrical and electronic waste off, please contact the local city/municipality office, household waste disposal service, or the retailer.

NL | Weggooien van afgedankte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur

Dit symbool op het product, de batterijen of de verpakking betekent dat dit product en de batterijen die het bevat, niet met het huishoudelijk afval mogen worden afgeweerd. In plaats daarvan is het de verantwoordelijkheid van de gebruiker om deze te leveren bij een geschikt inzamelpunt voor het recycelen van batterijen en elektrische en elektronische apparatuur. Deze gescheiden inzameling en recycling draagt bij aan het behoud van natuurlijke bronnen en voorkomt potentiële schade aan de volksgezondheid en het milieu, aangezien batterijen en elektrische en elektronische apparaten gevaarlijke stoffen kunnen bevatten die bij verkeerde afvalverwerking kunnen vrijkomen. Sommige verkopers bieden terugbrengdiensten aan waarmee de gebruiker kapotte apparatuur kan retourneren zodat de apparatuur op een juiste manier wordt weggegooid. **Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om eventuele gegevens op elektrische en elektronische apparatuur te verwijderen voordat deze wordt afgeweerd.** Voor informatie over waar u batterijen en elektronische en elektronische apparatuur kunt inleveren, neemt u contact op met de gemeente, de afvalstoffendienst voor huishoudelijk afval of de verkoper.

DE | Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikaltgeräten

Dieses Symbol auf dem Produkt, den Batterien oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt und alle darin enthaltenen Batterien nicht mit dem Haushaltmüll entsorgt werden dürfen. Die Entsorgung hat über eine geeignete Sammelstelle für das Recycling von Altbatterien und Elektro- und Elektronikaltgeräten zu erfolgen. Die separate Sammlung und das Recycling tragen dazu bei, natürliche Ressourcen zu schonen und potentielle negative Folgen für die Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, da in Batterien sowie Elektro- und Elektronikaltgeräten Substanzen enthalten sind, die durch eine unsachgemäße Entsorgung die Umwelt gefährden. Einige Einzelhändler bieten Rücknahmen an. So können Benutzer am Lebenden die angelangte Geräte zurückgeben und diese werden ordnungsgemäß entsorgt. **Der Benutzer ist dafür verantwortlich, dass vor der Entsorgung des Elektro- und Elektronikaltgerätes sämtliche Daten auf dem Gerät gelöscht werden.** Weitere Informationen zur sachgemäßen Entsorgung von Altbatterien sowie Elektro- und Elektronikaltgeräten erhalten Sie bei der örtlichen Stadtverwaltung, den städtischen Entsorgungsbetrieben oder beim Händler.

ES | Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos

Este símbolo en el producto, sus baterías o su embalaje significa que este producto y cualquier batería que contenga no se deben desechar junto con la basura doméstica. Es responsabilidad del usuario depositarlo en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de baterías y equipos eléctricos y electrónicos. Esta recogida y reciclaje por separado ayudará a conservar los recursos naturales y a evitar posibles consecuencias negativas para la salud humana y el medio ambiente debido a la posible presencia de sustancias peligrosas en las baterías y los equipos eléctricos y electrónicos, que podrían estar causados por una eliminación de residuos inadecuada. **Es responsabilidad del usuario borrar los datos de los equipos eléctricos y electrónicos antes de su eliminación.** Para obtener más información acerca de donde desechar las baterías y los residuos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su autoridad local, con el servicio de recogida de residuos domésticos o con el distribuidor.

IT | Smaltimento delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Questo simbolo sul prodotto, sulle batterie o sulla confezione indica che il prodotto e le batterie in esso contenute non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente consegnarlo a un punto di raccolta preposto al riciclaggio delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta differenziata e il riciclaggio contribuiranno a preservare le risorse naturali e a prevenire conseguenze negative per la salute umana e l'ambiente a causa della possibile presenza, nel prodotto, di sostanze pericolose che potrebbero essere rilasciate da uno smaltimento inappropriato. Alcuni rivenditori forniscono un servizio di raccolta e smaltimento delle apparecchiature esauste. **È responsabilità dell'utente cancellare i dati memorizzati in apparecchiature elettriche ed elettroniche prima dello smaltimento.** Per ulteriori informazioni sui punti di smaltimento di batterie, i rifiuti elettrici ed elettronici, contattare l'ufficio locale della città/comune, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il rivenditore.

PL | Utylizacja zużytych akumulatorów oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten symbol na produkcie, jego baterach lub opakowaniach oznacza, że nie wolno wyrzucać ich razem z odpadami domowymi. Użytkownik jest natomiast odpowiedzialny za to, aby przekazać je do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu akumulatorów oraz sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Ten odstępny proces zbierania i recyklingu pomaga chronić zasoby naturalne i zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzkie i środowisko naturalne, wynikającym z możliwej obecności niebezpiecznych substancji w akumulatorach oraz sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, które mogą być spowodowane niewłaściwą utylizacją. Niektóre sprzedawcy detaliczni oferują usługi odbioru zużytego sprzętu, które umożliwiają użytkownikowi zwrot zużytego sprzętu w celu właściwej utylizacji. **Użytkownik jest odpowiedzialny za usunięcie wszelkich danych na urządzeniach elektrycznych i elektronicznych przed ich utylizacją.** Aby uzyskać więcej informacji na temat miejsc wyrzucania baterii, odpadów elektrycznych i elektronicznych, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta/gminy, firmą zajmującą się utylizacją odpadów domowych lub sprzedawcą.



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Fabriqué par :

Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. UK.
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. ROI.

FABRIQUÉ EN CHINE.

CD111223/MD000000/V1